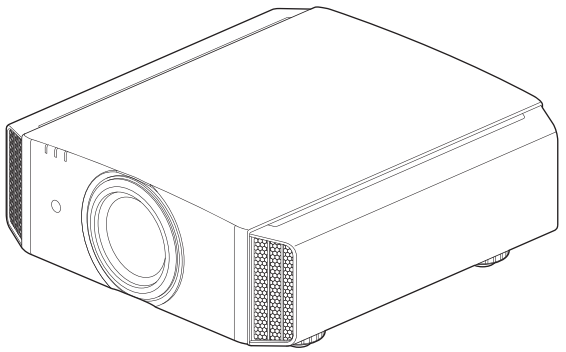
ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL/CASTELLANO

JVC

Quick User Guide

D-ILA PROJECTOR

DLA-RS620
DLA-RS520
DLA-RS420



Thank you for purchasing this JVC product.
This “Quick User Guide” includes simple descriptions from installing this unit to viewing images.
Please read this prior to use to ensure proper use of this unit.
In addition, be sure to read the “Safety Precautions” (separate manual) to ensure safe use of this unit.
After reading, please keep together with the warranty card at hand.

For detailed operating instructions, download the instruction manual (PDF file) or view the Mobile User Guide on PC, smartphone or tablet via internet connection.

- INSTRUCTIONS (PDF file)
  http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp
  * To view the PDF file, “Adobe Acrobat Reader 5 or above” or “ Adobe Reader” is required.
- Mobile User Guide
  http://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/

Contents

Preparation 2
Installing the Projector 3
Connecting the Projector 5
Viewing Videos 6
Replacing the Lamp and the Filter 9
Indicator Display on the Main Unit 10
Troubleshooting 11

Symbols used in this manual

RS620 indicates a function that is supported by DLA-RS620.
RS520 indicates a function that is supported by DLA-RS520.
RS420 indicates a function that is supported by DLA-RS420.
Items not marked with any of the above symbols are supported by all models.

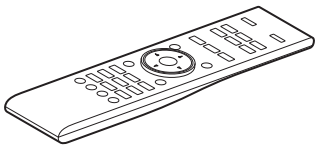
B5A-1835-05

Preparation

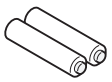
Checking the Accessories

Lens cover **RS420** ..... 1 piece
* It is attached to the main unit at the time of shipment.

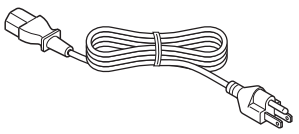
Remote control ..... 1 piece



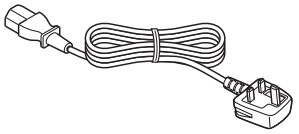
AAA-size batteries (for operational check) ..... 2 pieces



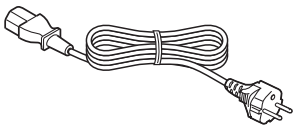
Power cord (for USA) (about. 2 m) ..... 1 piece



Power cord (for UK) (about. 2 m) ..... 1 piece



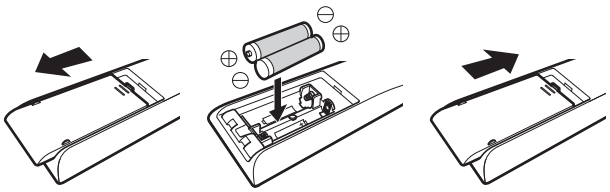
Power cord (for EU) (about. 2 m) ..... 1 piece



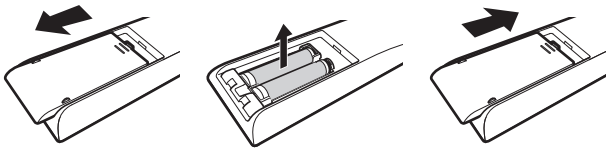
- Quick User Guide (this document), safety precautions, warranty card, and other printed material are also included.
- Be sure to read the “Safety Precautions” before using this projector.

Loading Batteries into the Remote Control

Loading the batteries



Removing the batteries



- If the remote control has to be brought closer to the unit to operate, it means that the batteries are wearing out. Replace the batteries with new ones (AAA).
- Insert the batteries according to the ⊕ ⊖ marks.
  Be sure to insert the ⊖ end first.
  When removing the battery, do so from the ⊕ end.
- If an error occurs while using the remote control, remove the batteries and wait for five minutes. Load the batteries again and operate the remote control.

CAUTION

- Do not put the remote control in a place with an exposure to direct sun light or high temperature. It may deformed due to heat, or the internal components may be adversely affected resulting in fire hazard.
- Remove the batteries from the remote control when storing the remote control.
  Storing the remote control for a prolonged period without removing the batteries can cause battery leakage.

Installing the Projector

Precautions during Installation

Please read the following carefully before installing this unit.

Do not install at the following

This unit is a precision device. Please refrain from installing or using it at the following locations. Otherwise, it may cause fire or malfunction.

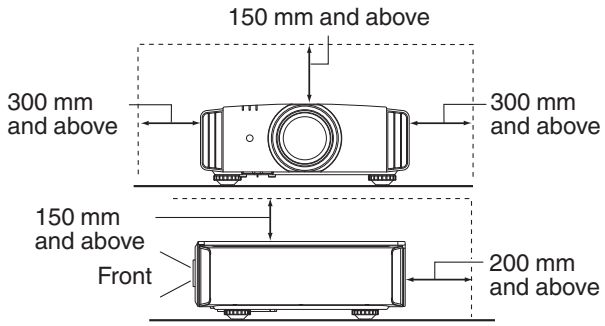
- Dusty, wet and humid places
- Places subject to oily smoke or cigarette smoke
- On top of a carpet or bedding, or other soft surfaces
- Places exposed to direct sunlight
- Places with a high or low temperature
- Do not install this unit in a room that is oily or subject to cigarette smoke. Even a small quantity of smoke or oiliness can have a long-term impact on this unit.

* This unit produces a great amount of heat, and is designed to take in cool air to cool its optical components. Using the unit at the above locations may cause dirt to attach to the light path, thereby resulting in dark images or dull colors.

* Dirt that sticks to the optical components cannot be removed.

Maintain clearance from the wall, etc.

As the unit discharges a large amount of heat, install it with adequate clearance from the surroundings as shown below.



Leave the front area of the unit unblocked.
If there is any obstructing object in front of the exhaust vent, hot air will flow back to the unit and cause it to heat up. Hot air flowing out of the unit may cast shadows on the screen (heat haze phenomenon).

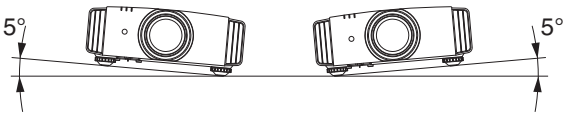
Using the projector

This unit uses a projection lamp, which will heat up when in use.
Please refrain from projecting in the following circumstances. Otherwise, it may cause fire or malfunction.

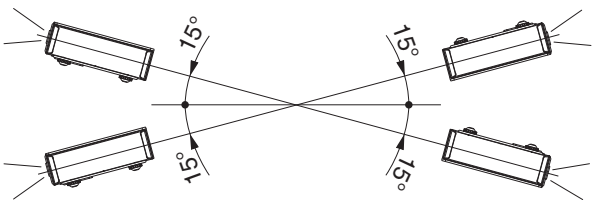
- Projection with the unit stood vertically

- Projection with the unit inclined at an angle

Horizontal inclination: within ± 5 °



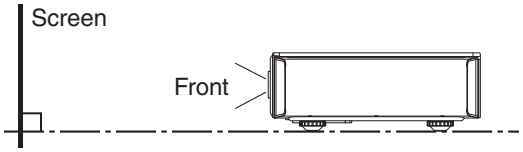
Vertical inclination: within ± 15 °



- Malfunction may occur if the angle is not set within the abovementioned range.

Installing the screen

Install the unit and the screen such that they are perpendicular to each other.



- Please choose a screen material with non-uniform patterns. Uniform patterns such as checks may cause interference patterns to occur.
- In this case, you can change the size of the screen to make the interference patterns less noticeable.

Using the projector at a high altitude

When using this unit at a location that is higher than 900 m above sea level (low air pressure), set the “High Altitude Mode” to “On”. (INSTRUCTIONS P.50)

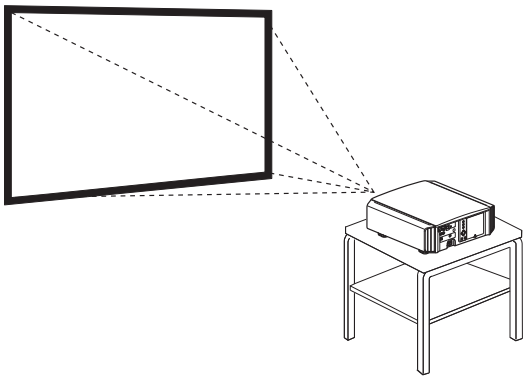
Ways of Installation

This unit can be mounted sitting on its feet or ceiling mounted, and it supports front or rear projection.
Refer to INSTRUCTIONS P.16 for the installation.

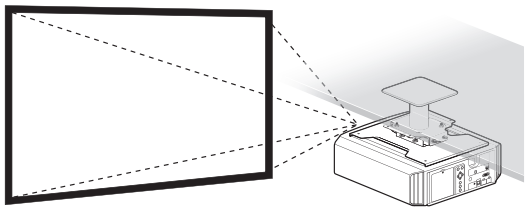
CAUTION

- Special expertise and techniques are required for mounting this unit to the ceiling. Make sure that you get the authorized dealer or a specialist to install it.
- Be sure to fix the main unit and take the necessary actions to prevent it from falling off in order to avoid accidents during an earthquake.

Projector sitting on its feet



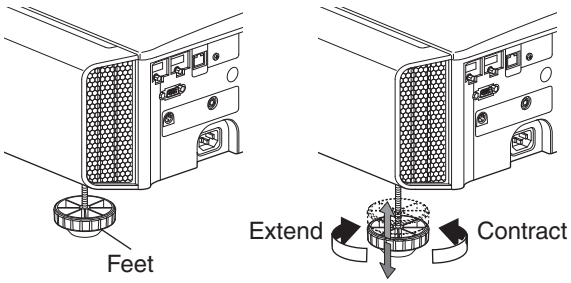
Ceiling Mount

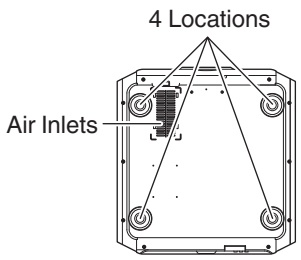


Adjusting the Position

Adjusting the elevation angle of the projector

The height and inclination of the unit (0 to 5 mm) can be adjusted by turning the feet.
Lift the unit and adjust the four feet.





CAUTION

- Leave a clearance of at least 10 mm from the bottom surface of the unit to allow it to take in cool air.

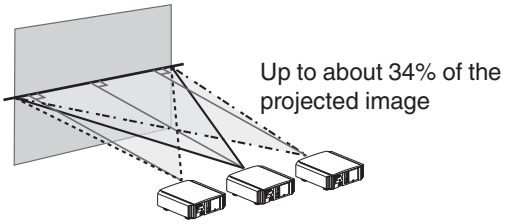
Adjusting the position of the image

By using the lens shift feature of this unit, you can shift the image upward/downward or to the left/right. Set it to your preferred position.

➡ “Adjusting the Projection Screen” (P. 7)

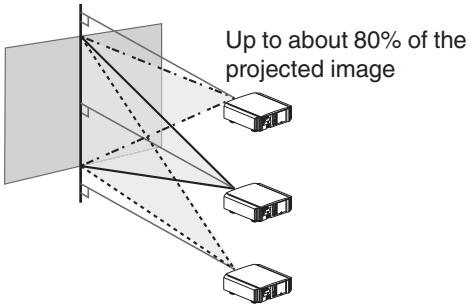
■ Horizontal Position

Vertical Position: 0% (Center)



■ Vertical Position

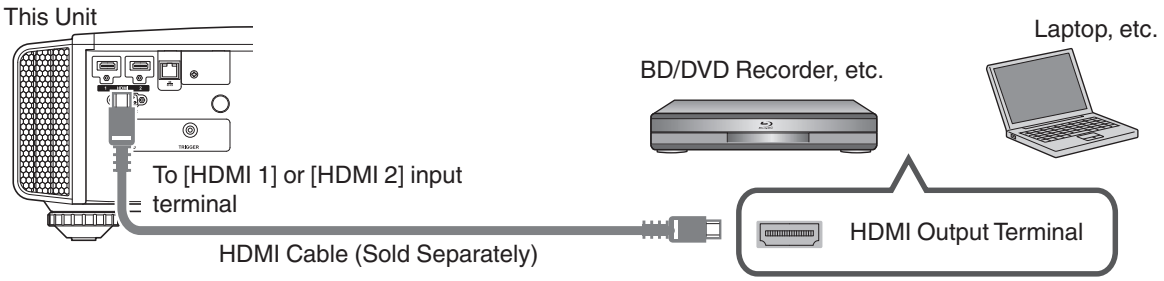
Horizontal Position: 0 % (Center)



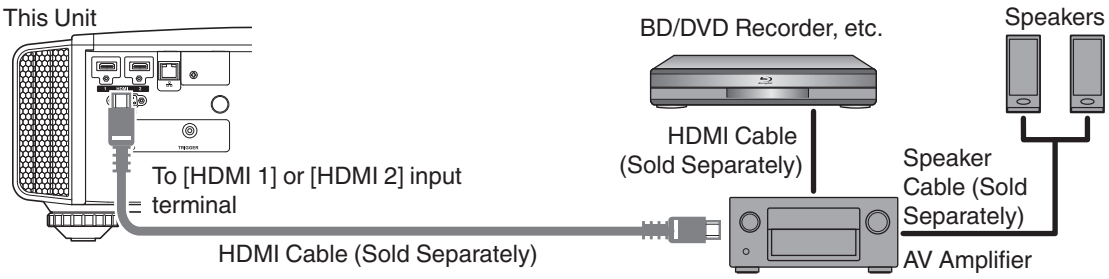
Connecting the Projector

- Do not turn on the power until connection is complete.
- The connection procedures differ according to the device used. For details, please refer to the instruction manual of the device to be connected.
- This projector is used for projecting images. To output the audio of connected devices, please connect a separate audio output device, such as an amplifier or speaker.
- The images may not be displayed depending on the devices and cables to be connected.
  A high speed HDMI cable (sold separately) that is HDMI-certified is recommended.
  When using a standard cable, you are recommended to set the resolution of the equipment transmitting the video to 1080i or lower.
  For details, refer to INSTRUCTIONS.
- Some cables cannot be connected to this unit due to the size of their connector cover.

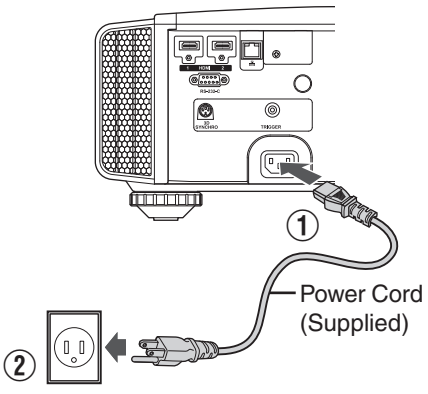
Connecting via HDMI cable



Connecting through an AV amplifier



Connecting the Power Cord (Supplied Accessory)



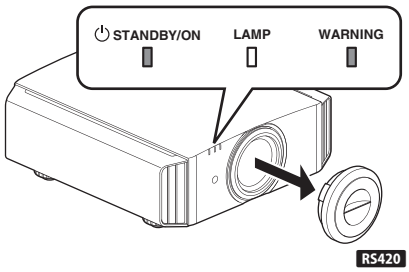
① Connect the power cord supplied to the power input terminal on the main unit

② Insert the supplied power plug into the wall outlet.

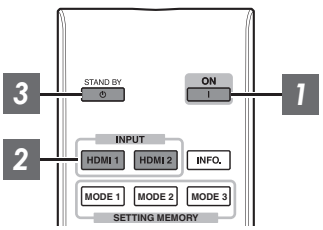
Precautions to prevent fire and electric shock

- The power consumption of this unit is large. Please connect it directly to the wall outlet.
- When you are not using the projector, please unplug the power cord from the outlet.
- Connect it using only the power cord supplied.
- Do not use a voltage other than the indicated power voltage.
- Do not damage, break or modify the power cord. Do not place a heavy object on the power cord, or heat or pull it. Doing so may damage the power cord.
- Do not unplug the power cord with wet hands.

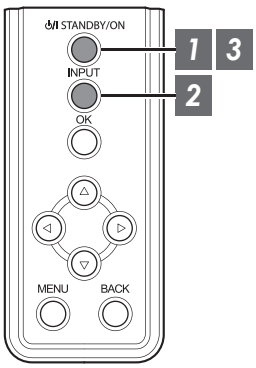
Viewing Videos



Remote Control



This unit



MEMO

- When you are using **RS420**, be sure to remove the lens cover.
- Connect the power cord, and ensure that the “STANDBY/ON” indicator lights up in red.

1 Turn on the power

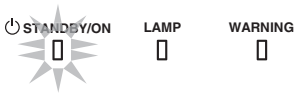
Remote control: press the I [ON] button

Projector unit: press the ⏻/I [STANDBY/ON] button

- The “STANDBY/ON” indicator light switches from red to green (light goes off after the unit starts up).
- (**RS620** **RS520**) The lens cover opens.

“STANDBY/ON” lights up (red)
In standby state

“STANDBY/ON” lights up (green)
During lamp startup



2 Choose the image to project

Remote control: press the [HDMI 1] or [HDMI 2] button

Projector unit: press the [INPUT] button to switch the input

- Play back the selected device to project the image.

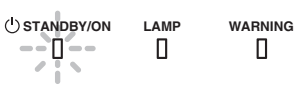
3 Turn off the power

Remote control: press the ⏻ [STAND BY] button

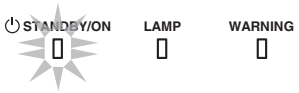
Projector unit: press the ⏻/I [STANDBY/ON] button

- While the “Are you sure you want to turn off?” message is displayed, press the button again.
- The lamp turns off, and the “STANDBY/ON” indicator switches from a green light to a red blinking light.
- After the light goes off, the fan will run for about 100 seconds to cool down the lamp (Cool-down mode). Do not disconnect the power cable while cooling is in progress.
- After about 100 seconds, the “STANDBY/ON” indicator switches from a blinking red to a solid red light.

“STANDBY/ON” blinking (red)
In the Cool-down mode



“STANDBY/ON” lights up (red)
In standby state

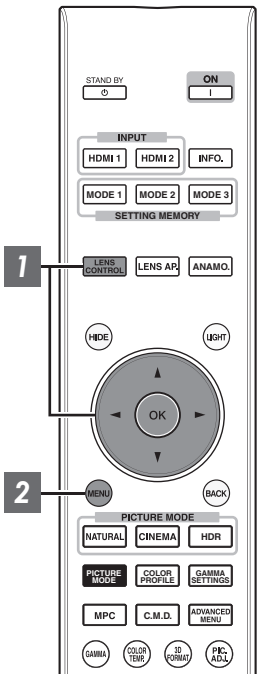


- For **RS420**, attach the lens cover manually.
- For **RS620** **RS520**, the lens cover closes upon power off.

CAUTION

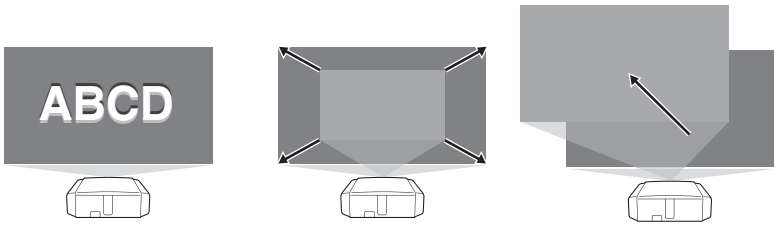
- The power cannot be turned off within approximately 60 seconds after it has been turned on.
- The power cannot be turned on again while cooling is in progress (100 seconds).
- Pull out the power plug when the unit is not to be used for a prolonged period of time.
- If the indication of indicator differs from the description, refer to “Indicator Display on the Main Unit”P. 10 for details.

Adjusting the Projection Screen



1 Press the [LENS CONTROL] button, and use the [▲▼◀▶] keys to adjust Focus, Zoom (screen size), and Shift (screen position)

- Pressing the [LENS CONTROL] or [OK] button each time switches the mode in the following sequence: “Focus” → “Zoom” → “Shift” → “Focus”...
- Operation of the lens control feature is disabled when the lens lock is set to “On”.



Focus Adjustment | Zoom (Screen Size) Adjustment | Shift (Screen Position) Adjustment

2 Press the [MENU] button once, or the [BACK] twice, to end adjustment.

Viewing 3D Movies

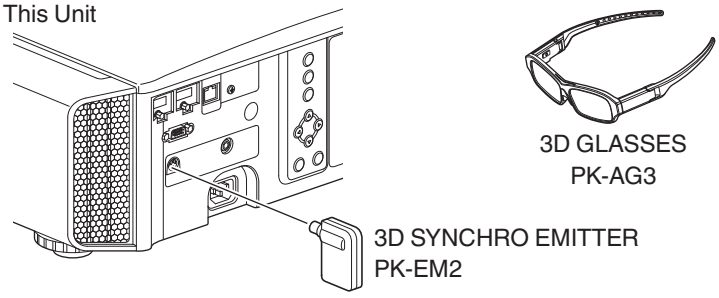
By using the 3D GLASSES (PK-AG1, PK-AG2, or PK-AG3) and 3D SYNCHRO EMITTER (PK-EM1 or PK-EM2), both sold separately, you can enjoy 3D video images.

- For 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER that are compatible with this unit, please refer to P. 12.

Installing the 3D SYNCHRO EMITTER

1 Connect 3D SYNCHRO EMITTER to the [3D SYNCHRO] terminal on the main unit

Installation Example



CAUTION

- If PK-EM1 is used, adjust the position of the 3D SYNCHRO EMITTER such that the 3D GLASSES can receive the signal from the 3D SYNCHRO EMITTER.
  For more details, please refer to the instruction manual of PK-EM1.

Viewing 3D Movies

1 Connect this unit to a 3D-compatible HDMI device, and turn on the power to play back the 3D video image

- For details on how to play back 3D video images, please refer to the instruction manual of the player or recorder in use.
- When 3D signals are received, the video image switches automatically to the 3D format.
- This unit supports the following 3D formats.
  - Frame packing
  - Side-by-side
  - Top-and-bottom
- In the default setting, “3D Format” is set to “Auto” for automatic projection of 3D images.

If the image does not switch to 3D automatically

① Select “3D Format”

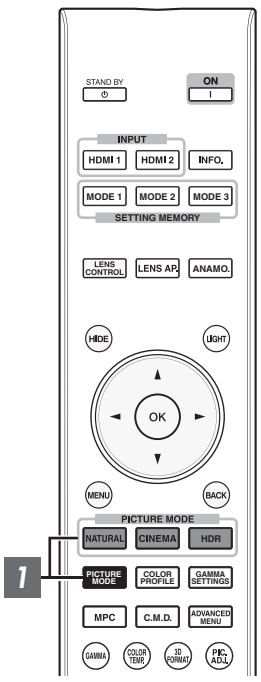
- Pressing the [3D FORMAT] button each time switches the mode in the following sequence: “Auto” → “Side by Side” → “Top and Bottom” → “2D” → “Auto”...
- You can also perform setting from “Input Signal”→“3D Setting”→“3D Format” in the menu.

Format	Description
Auto	The format is detected and configured automatically.
Side by Side	Select this setting if the 3D input signal is of the side-by-side format.
Top and Bottom	Select this setting if the 3D input signal is of the top-and-bottom format.
2D	Select this setting if 2D images are falsely recognized as 3D ones.

2 Turn of the power of the 3D GLASSES and put them on

- The PK-AG1 powers on automatically.

Setting the Picture Mode



You can adjust the image quality according to the type of video image you are viewing.

1 Press the [PICTURE MODE] button, and use the [▲▼] keys to select and set the desired “Picture Mode”

- You can also perform the setting by pressing the [MENU] button to display the menu followed by selecting “Picture Adjust”→“Picture Mode”.
- You can also press the “Cinema”, “HDR” or “Natural” button to set the Picture mode directly.

Item	Description
Film*1 RS620 RS520	Reproduces faithfully the texture of movie films.
Cinema*1	Reproduces the image in vivid colors. Suitable for all movies.
Animation*1	Suitable for animated works.
Natural*1	Image quality that focuses on natural color and gradation reproduction. Suitable for drama footage, etc.
HDR*2	Making full use of the wide color gamut and contrast, this mode is suited for viewing HDR contents such as Ultra HD Blu-ray.
THX*1 RS620 RS520	Image quality certified by THX.
User 1 to User 5 *3	Enables user-defined image quality data to be saved and retrieved.

*1 For Picture modes with the *1 mark, the optimal settings for 2D and 3D signals are stored separately and applied automatically according to the selected mode.
- Edited settings will also be saved separately.
- No changes will be made to the Picture mode name.

*2 If HDR (high dynamic range) signal is detected, the picture mode will automatically switch to “HDR”.

*3 To view videos that support the x.v.Color format, select a user setting (“User 1” to “User 5”) in “Picture Mode”, and set “Color Profile” to “x.v.Color”.

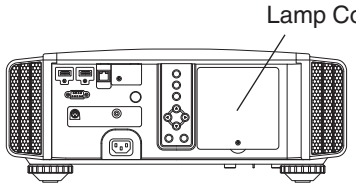
Replacing the Lamp and the Filter

Lamp

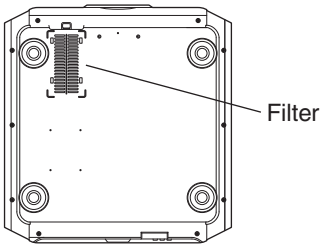
The lamp is a consumable item. If the image appears dark and the lamp goes out, and “Lamp replacement” appears on the screen, replace the lamp unit.
The lamp is located at the rear of the main unit and enclosed within the lamp cover. Be sure to read INSTRUCTIONS P.57 carefully before replacing the lamp.

- Replacement lamp
  Product no. PK-L2615U

Main Unit - Rear



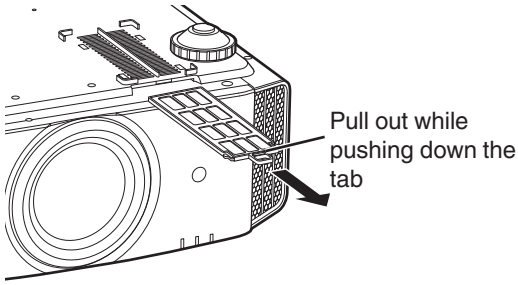
Main Unit - Bottom



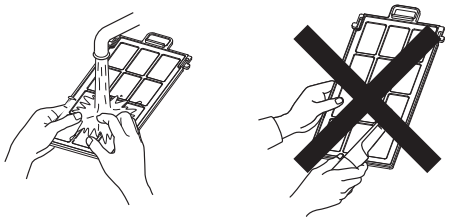
Filter

Clean the filter regularly Otherwise, the air intake efficiency may deteriorate, and malfunction may occur.

1 Remove the inner filter

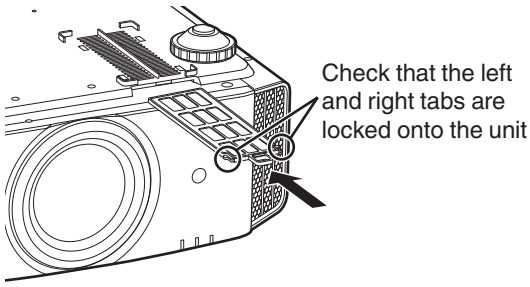


2 Clean the filter



- Wash the filter with water and dry it in a shaded area.
- If the filter is extremely dirty, clean it with a neutral detergent. Put on rubber gloves when using a neutral detergent.
- After washing the filter with water, make sure that it is completely dry before reinstalling. Otherwise, electric shock or malfunction may occur.
- Do not clean the filter with a vacuum cleaner or air duster. The filter is soft and may be easily damaged.

3 Reinstall the inner filter



CAUTION

- Make sure that you pull out the power plug from the outlet before cleaning or replacing the filter.
- Before turning this unit upside down and placing it on the floor or a table, make sure that you lay a soft rag in advance to prevent the projector from being scratched.

If the filter is damaged or too dirty to be cleaned

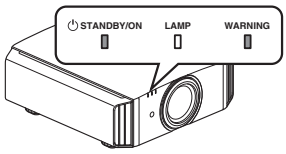
- Replace with a new filter. A dirty filter will dirty the internal parts of the unit and cause shadows to appear on the video image.
- To purchase a new filter or when there is dirt in the internal parts of the unit, consult your authorized dealer or nearby service center.
- Inner filter (exchangeable filter)
  Product no.: F1K-0019-00

Indicator Display on the Main Unit

Meaning of the lighting figures

The indicator lights up.

The indicator appears blinking.



Operation mode display

Displays using the different colors and solid/blinking light of the “STANDBY/ON” indicator.

“STANDBY/ON” lights up (red)
In standby state

“STANDBY/ON” lights up (green)
During lamp startup

All lights off
During projection

“STANDBY/ON” blinking (red)
In the Cool-down mode

“STANDBY/ON” blinking (green)
When the video image is temporarily hidden (HIDE is on)

Estimated timing for lamp replacement

Displays using the solid/blinking light of the “LAMP” indicator. The “STANDBY/ON” indicator, which shows the operating mode of the unit, is displayed simultaneously as described above.

“LAMP” lights up (orange)

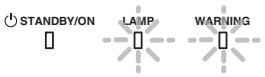
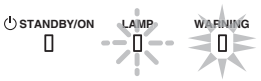
When lamp replacement is near

Warning display

You can tell the details of a warning from the (repeated) displays of the “WARNING” and “LAMP” indicators. The “STANDBY/ON” indicator, which shows the operating mode of the unit, is displayed simultaneously as described above.

The Warning mode is activated once the message is displayed. Projection is interrupted, and the cooling fan is turned on for about 100 seconds.

The power cannot be turned on again while cooling is in progress. Check the following after cooling is complete.

Indicator Status (Solid/Blinking)	Blinking Frequency	Description	Check and Countermeasure
Mode Display (*) (Red)	x1	Abnormality in the power supply	• Check that nothing is blocking the air inlets. • Check that the external temperature is normal. Countermeasure: Leave the unit unoperated until it cools down. After that, turn on the power again.
	x2	Cooling fan stopped abnormally	
	x3	Internal temperature is abnormally high	
	x4	External temperature is too high	
	x5	Abnormal circuit operation	
 Mode Display (Orange) (Red) Blinking Simultaneously	x1	Abnormal circuit operation	
	x2		
	x3		
	x4	Abnormal operation of the lens cover	• Check that nothing is blocking the lens cover. Countermeasure: Turn on the power again.
 Mode Display (Orange) (Red)	x1	Lamp does not light up and unit is unable to project	• Check that the lamp unit and lamp cover are correctly installed. Countermeasure: Turn on the power again.
	x2	Lamp goes out during projection	
	x3	When the lamp cover is removed	

If the Warning mode is activated again, wait for the cooling fan to stop, followed by pulling out the power plug from the outlet. Request for repair at your authorized dealer or a nearby service center.

(*) If the scheduled time for lamp replacement is exceeded, the indicator may light up.

Troubleshooting

Before sending the unit to your authorized dealer for repair, please check the following points.
The following symptoms are not malfunctions.
You do not need to worry about the following symptoms if there is no abnormality on the screen.

- A part of the top or front surface of the unit is hot.
- A creaking sound is heard from the unit.
- An operating sound is heard from the inside of the unit.
- Color smear occurs on some screens.

This unit is a digital device. This unit may become unable to operate normally due to external static or noise. Perform the following operations when such malfunctions occur.

① If the unit is in the Standby mode, pull out the power plug, followed by inserting it again

② Press the ⏻/I [STANDBY/ON] button on the main unit to turn on the power again

When "High Altitude Mode" is set to "On", and "Lamp Power" is set to "High" during 3D mode, the fan will make louder noise than usual since it is designed to run at high speed in 3D mode.

Power is not supplied

Check	Action	Refer to
Is the power cord disconnected?	Insert the power cord (plug) firmly.	This document P. 5
Is the lamp cover properly shut?	If the unit is in the Standby mode, remove the power plug and close the lamp cover properly. After that, insert the plug again.	INSTRUCTIONS P.58
Is the lamp in the Cool-down mode?	After exiting the Cool-down mode, turn on the power again.	This document P. 6

Power shuts down automatically

Check	Action	Refer to
Has "ECO Mode" been configured?	Set "ECO Mode" to "Off".	INSTRUCTIONS P.55
Has "Off Timer" been configured?	Set "Off Timer" to "Off".	INSTRUCTIONS P.54
Are the air inlets and exhaust vent blocked?	Leave proper clearance when installing the unit.	This document P. 3
Is the filter dirty?	Clean the filter.	This document P. 9

Video image does not appear

Check	Action	Refer to
Is the correct external input selected?	Select the correct external input terminal.	This document P. 6
Is the power of the AV device or PC turned on?	Turn on the power of the AV device or PC and play the video.	This document P. 5
Is the AV device or PC properly connected?	Connect the AV device or PC properly.	This document P. 5
Are the correct signals being output from the AV device or PC?	Set the AV device or PC properly.	This document P. 5
Is the cable in use an HDMI-certified cable?	Use an HDMI-certified high-speed cable. Also, use as short a cable as possible.	This document P. 5
Is an intermediate device (AV amplifier, divider, etc.) in use?	Change the sequence of turning on the source device, intermediate device and the projector. And after turning on each device, ensure that the signal output is stable before turning on the next device.	This document P. 5
Is an old source device in use?	Change the resolution setting of the source device. For details on how to change the setting, please refer to the instruction manual of the source device.	INSTRUCTIONS P.47

3D images do not appear

Check	Action	Refer to
Do you see two images displayed side by side?	Set “3D Format” to “Side by Side” Video images in the “Side by Side” format may not be recognized automatically in the case of 3D video images.	INSTRUCTIONS P.29
Is an intermediate device (AV amplifier, divider, etc.) in use?	Connect the source device to the projector directly, and check whether there is any improvement in the condition. If the condition improves, it is likely that this is not caused by malfunction of the projector.	This document P. 5
Is the cable in use an HDMI-certified cable?	Use an HDMI-certified high-speed cable. Also, use as short a cable as possible.	This document P. 5
Is the power of the 3D GLASSES turned on?	If you are using the PK-AG2 or PK-AG33D GLASSES, turn on the power manually.	Check the instruction manual of the 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER.
Are the 3D GLASSES charged?	Check whether the PK-AG1 battery of the 3D GLASSES has run out, and whether PK-AG2 and PK-AG3 are charged.	
Are the 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER too far away from each other?	Position them at an appropriate distance.	
Is the 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER combination correct?	Check the model name of 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER, and use the correct combination.	—

Compatibility Chart for 3D SYNCHRO EMITTER and 3D GLASSES

		3D GLASSES		
		PK-AG1 * (Communication Method: IR (Infrared))	PK-AG2 * (Communication Method: IR (Infrared))	PK-AG3 (Communication Method: RF (Radio frequency))
3D SYNCHRO EMITTER	PK-EM1 * (Communication Method: IR (Infrared))	O	O	—
	PK-EM2 (Communication Method: RF (Radio frequency))	—	—	O

* Discontinued product

Please check with your authorized dealer for details.

3D video image looks unnatural

Check	Action	Refer to
Are there overlapping video images?	If there are overlapping video images partially, this is due to the crosstalk phenomenon. In this case, adjust “Crosstalk Cancel” accordingly.	INSTRUCTIONS P.29
	If there are overlapping video images partially, this is due to the crosstalk phenomenon. This phenomenon often occurs when there are drastic changes in the brightness. In this case, set Lamp Power to “High”	INSTRUCTIONS P.43

Video image looks unnatural

Colors are unnatural

Check	Action	Refer to
Is the color space of the input signal correctly set?	The color may turn out unnatural when the input signal is different from that in the projector setting. Set the “Color Space” for “Input Signal” correctly.	INSTRUCTIONS P.46
Is the image correctly adjusted?	Adjust “Color” and “Tint” accordingly.	INSTRUCTIONS P.46
Is the AV device or PC properly connected?	Connect the AV device or PC properly.	This document P. 5

* The video image may appear slightly reddish immediately after starting up. This is not a malfunction.

Video image is fuzzy

Check	Action	Refer to
Is the focus correctly adjusted?	Adjust the focus.	This document P. 7
Is the unit placed too near or too far away from the screen?	Set the unit at a correct distance from the screen.	INSTRUCTIONS P.71

Video image flickers

Check	Action	Refer to
Do you see horizontally-extended, overlapping video images?	In this case, set “3D Format” to “Auto”	INSTRUCTIONS P.29
Are you viewing the video images under a fluorescent light?	This is caused by interference between the 3D glasses with the flickers of the fluorescent light. View with the fluorescent light turned off.	—
Is “Lens Aperture” set to “Auto 1” or “Auto 2”?	Set “Lens Aperture” to “Manual”	INSTRUCTIONS P.40

* Flickers may sometimes occur upon starting up the projector unit, or immediately after the projector is changed from floor-standing to ceiling mounted. This is attributable to the lamp or drive mechanism, and is likely not caused by malfunction of the projector.

Projected image is dark

Check	Action	Refer to
Is the lamp near exhaustion?	Check the lamp time in the “Information” menu. Prepare a new lamp unit or replace as soon as possible when the lamp is near exhaustion.	INSTRUCTIONS P.56, 57
Is the aperture closed?	Set “Lens Aperture” to “Auto 1” or “Auto 2”, or set to “Manual” and open up the aperture manually.	INSTRUCTIONS P.40
Is “Lamp Power” set to “Low”?	Set “Lamp Power” to “High”	INSTRUCTIONS P.43

Video image appears horizontally (vertically) extended

Check	Action	Refer to
Is “3D Format” set to “Side by Side”?	Set “3D Format” to “Auto”	INSTRUCTIONS P.29
Is “Anamorphic” set to a setting other than “Off”?	Set “Anamorphic” to “Off”	INSTRUCTIONS P.50

Striped patterns appear on the screen

Check	Action	Refer to
Does the fabric of the screen have a regular pattern?	Interference fringes may sometimes occur between the fabric pattern and the pixels. Please consult the authorized dealer.	—

Video images are missing

Check	Action	Refer to
Has screen mask been configured?	Set “Mask” to “Off”.	INSTRUCTIONS P.47
Is the display position misaligned?	Alter the “Picture Position” value so that the entire image appears on the screen.	INSTRUCTIONS P.47

Remote control does not work

Check	Action	Refer to
Are the batteries correctly loaded?	Match the polarities (⊕ ⊖) correctly when loading the batteries.	This document P. 2
Are the batteries exhausted?	Replace with new batteries.	This document P. 2
Is there an obstructing object between the remote control and remote sensor?	Remove any obstructing object.	INSTRUCTIONS P.14
Is the remote control held too far away from the unit?	Hold the remote control closer to the sensor during use.	INSTRUCTIONS P.14
Are the IR (infrared) 3D GLASSES and 3D SYNCHRO EMITTER in use?	As there is a possibility of signal interference, when you are using the IR (infrared) 3D GLASSES together with the 3D SYNCHRO EMITTER, try adjusting the orientation of the 3D SYNCHRO EMITTER.	This document P. 7

The lens cover does not close RS620 RS520

Check	Action	Refer to
Is “Lens Cover” set to “Open”?	Set “Lens Cover” under “Lens Control” in the setting menu to “Auto”.	INSTRUCTIONS P.48

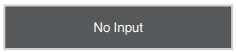
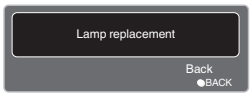
Noise is heard

Check	Action	Refer to
Is the exhaust vent blocked? Is the unit used near a heater or air-conditioner?	Check the installation condition of the projector. When the surrounding temperature of the projector is high, the fan revolution speed increases to protect the projector unit, hence a louder operating sound.	This document P. 3 INSTRUCTIONS P.15
Are you viewing 3D video images?	“Lamp Power” is set automatically to “High” to ease viewing of 3D video images, hence a louder fan operating sound. If you are bothered by the sound, set it to “Low”.	INSTRUCTIONS P.43
Is the “Picture Mode” or “Color Profile” changed?	Operating sound is generated by the cinema filter. This is not a malfunction.	—
Did you change the “4K e-shift” setting for “MPC Level”?	Switching sound is generated. This is not a malfunction.	—

There are small black or colored dots on the screen

The D-ILA device is manufactured using high-precision technologies, but there may be some (less than 0.01%) missing pixels or pixels that remain permanently lit. This is not a malfunction.

When the following messages appear...

Message	Description	Action
	• No device is connected to the input terminal. • The input terminal is connected but there is no signal.	Input the video signals.
	A video signal that cannot be used with this unit has been input (The names of input terminals such as “HDMI-1” and “HDMI-2” will be displayed in yellow).	Input video signals that can be used. (INSTRUCTIONS P.73)
	Indicates that the lamp needs to be replaced soon. To clear the message, press the [BACK] button on the operation panel of the projector unit or the remote control.	Get ready a new lamp unit and replace as soon as possible. Reset the lamp time after replacing the lamp. (INSTRUCTIONS P.57 to 59)

About Trademarks and Copyrights

HDMI, HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LCC.

“x.v.Color” and the “x.v.Color” logo are trademarks of Sony Corporation

THX and the THX logo are trademarks of THX. Ltd.

ISF is a registered trademark of ISF (Imaging Science Foundation, Inc.).

JVC

© 2016 JVCKENWOOD Corporation

1116KSY-SW-IT

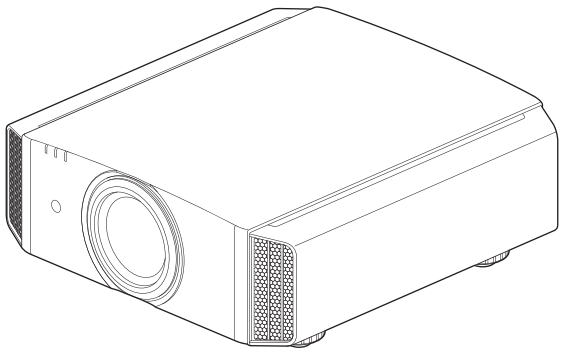
ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL/CASTELLANO

JVC

Guide d’utilisation rapide

D-ILA PROJECTEUR

DLA-RS620
DLA-RS520
DLA-RS420



Nous vous remercions d’avoir acheté ce produit JVC.
Ce “Guide d’utilisation rapide” comprend des descriptions simples depuis l’installation de l’appareil jusqu’à la visualisation des images.
Veuillez lire ceci avant toute utilisation afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil.
De plus, assurez-vous de lire les “Précautions de sécurité” (manuel séparé) afin de garantir une utilisation sécurisée de cet appareil.
Après les avoir lues, veuillez-les conserver avec la carte de garantie à portée de main.
Pour des instructions de fonctionnement détaillées, téléchargez le manuel (fichier PDF) ou lisez le guide d’utilisateur mobile sur ordinateur, smartphone ou tablette via une connexion Internet.

- INSTRUCTIONS (fichier PDF)
  http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp
  * Pour visionner le fichier PDF, il est nécessaire d’avoir “Adobe Acrobat Reader 5 ou plus” ou “Adobe Reader”.
- Manuel d’utilisateur mobile
  http://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/

Table des matières

Préparation 2
Installation du projecteur 3
Connexion du projecteur 5
Visionner des vidéos 6
Remplacement de la lampe et du filtre 9
Affichage des indicateurs sur l’unité principale 10
Dépannage 11

Les symboles utilisés dans ce manuel

RS620 indique une fonction prise en charge par le DLA-RS620.
RS520 indique une fonction prise en charge par le DLA-RS520.
RS420 indique une fonction prise en charge par le DLA-RS420.
Les éléments ne comportant aucun des symboles ci-dessus sont pris en charge par tous les modèles.

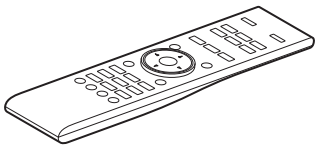
B5A-1835-05

Préparation

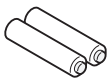
Vérification des accessoires

Couvre-objectif **RS420** ..... 1 pièce
* Il est fixé à l'unité principale au moment de l'expédition.

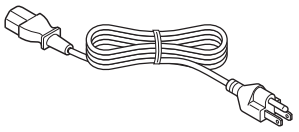
Télécommande ..... 1 pièce



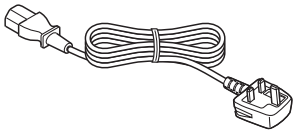
Piles type AAA (pour confirmation de fonctionnement) ..... 2 pièces



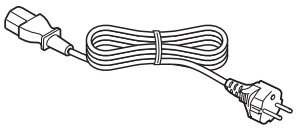
Cordon d'alimentation (pour les États-Unis) (environ 2 m) ..... 1 pièce



Cordon d'alimentation (pour le Royaume-Uni) (environ 2 m) ..... 1 pièce



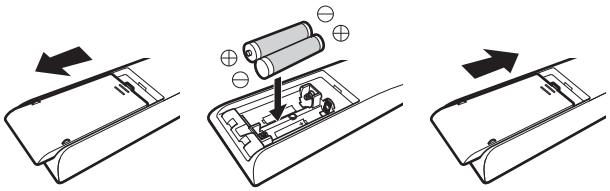
Cordon d'alimentation (pour l'Union européenne) (environ 2 m) .. 1 pièce



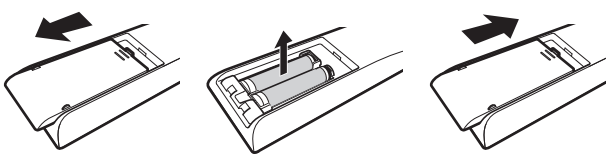
- Guide d'utilisation rapide (ce document), les précautions de sécurité, la carte de garantie ainsi que les autres documents imprimés sont également inclus.
- Assurez-vous de lire les "Précautions de sécurité" avant d'utiliser ce projecteur.

Insérer les piles dans la télécommande

Chargement des piles



Retrait des piles



- S'il est nécessaire de rapprocher la télécommande de l'appareil pour qu'elle fonctionne, cela signifie que les piles sont faibles. Remplacez les piles par des piles neuves (AAA).
- Insérez les batteries en fonction des ⊕ ⊖ symboles. Assurez-vous d'insérer l'extrémité ⊖ en premier. Lors du retrait de la batterie, procédez à partir de l'extrémité ⊕.
- Si une erreur survient lors de l'utilisation de la télécommande, retirez les piles et attendez 5 minutes. Remettez les piles en place et utilisez la télécommande.

ATTENTION

- Ne placez pas la télécommande à un endroit exposé directement à la lumière du soleil ou soumis à de hautes températures.
  Cela pourrait la déformer en raison de la chaleur, ou les composants internes risquent d'être altérés entraînant des risques d'incendie.
- Retirez les piles de la télécommande lors du rangement de la télécommande.
  Le rangement de la télécommande pendant une longue période sans retirer les piles peut causer une fuite des piles.

Installation du projecteur

Précautions lors de l'installation

Veuillez lire attentivement ce qui suit avant d'installer cet appareil.

Ne l'installez pas aux endroits suivants

Cet appareil est un appareil de précision. Veuillez ne pas l'installer ou l'utiliser aux endroits suivants. Dans le cas contraire, il peut y avoir un risque d'incendie ou de dysfonctionnement.

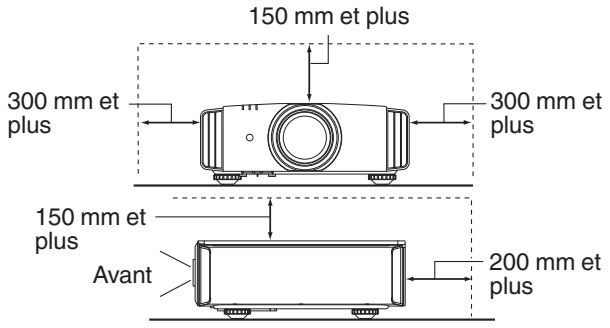
- Endroits poussiéreux, mouillés ou humides
- Endroits soumis à de la suie ou à de la fumée de cigarette
- Sur un tapis ou sur un lit, ou sur d'autres surfaces molles
- Endroits exposés directement à la lumière du soleil
- Endroits soumis à une température élevée ou basse
- N'installez pas cet appareil dans une pièce soumise à de la suie ou à de fumée de cigarette. Même une petite quantité de fumée ou de suie peut avoir une incidence à long terme sur cet appareil.

* Cet appareil produit une grande quantité de chaleur, et il est conçu pour aspirer de l'air froid afin de refroidir ses composants optiques. L'utilisation de cet appareil aux endroits susmentionnés peut faire que la saleté adhère aux circuits optiques, ce qui provoque des images sombres ou des couleurs ternes.

* La saleté qui a adhéré aux composants optiques ne peut pas être éliminée.

Laissez un espace libre suffisant avec le mur, etc.

Comme cet appareil évacue une grande quantité de chaleur, installez-le en gardant un espace libre tout autour, tel qu'illustré ci-dessous.

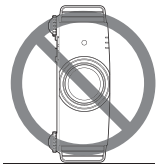


Ne placez rien devant l'appareil.
Si des objets se trouvent devant les évents de sortie d'aération, l'air chaud revient dans l'appareil et provoque son réchauffement. Il est possible que l'air chaud sortant de l'appareil puisse projeter des ombres sur l'écran (phénomène de brume de chaleur).

Utilisation du projecteur

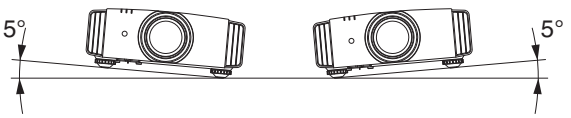
Cet appareil utilise une lampe de projection qui chauffe en cours d'utilisation.
Veuillez ne pas projeter dans les circonstances décrites ci-dessous. Dans le cas contraire, il peut y avoir un risque d'incendie ou de dysfonctionnement.

- Projection lorsque l'appareil est placé à la verticale

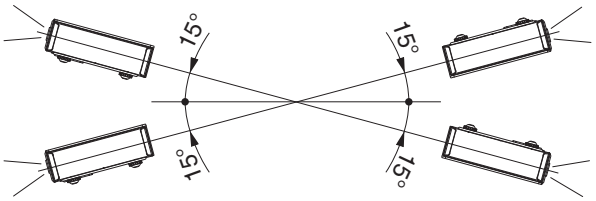


- Projection lorsque l'appareil est incliné

Inclinaison horizontale : moins de ± 5 °



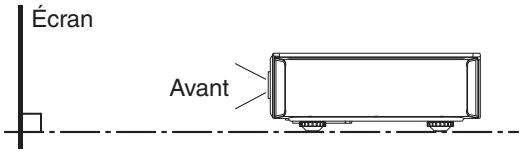
Inclinaison verticale : moins de ± 15 °



- Des dysfonctionnements peuvent survenir si l'angle n'est pas réglé dans la plage de valeurs susmentionnées.

Installation de l'écran

Installez cet appareil et l'écran perpendiculairement l'un par rapport à l'autre.



- Pour l'écran, veuillez choisir un matériau avec des motifs non uniformes. Les motifs uniformes, comme les motifs à carreaux risquent de provoquer des interférences de motifs.
- Si cela se produit, vous pouvez modifier la taille de l'écran pour que les interférences se remarquent moins.

Utiliser le projecteur à une haute altitude

Si vous utilisez cet appareil à un endroit situé à plus de 900 m par rapport au niveau de la mer (pression d'air faible), réglez "Haute Altitude" sur "Marche". (INSTRUCTIONS P.50)

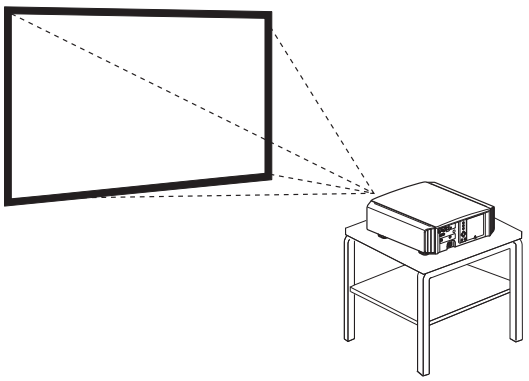
Méthodes d’installation

Cet appareil peut être installé sur son pied ou bien fixé au plafond, et il prend en charge les projections vers l’avant ou l’arrière. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS P.16 pour l’installation.

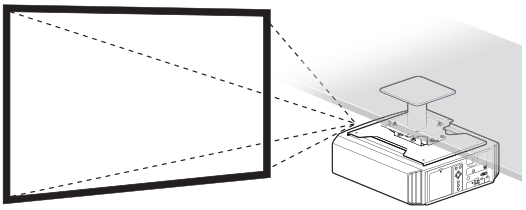
ATTENTION

- Une expertise et des techniques particulières sont nécessaires pour installer cet appareil au plafond. Prenez soin de le faire installer par un revendeur agréé ou par un spécialiste.
- Assurez-vous de fixer l’appareil principal et prenez les mesures nécessaire pour empêcher qu’il ne tombe afin d’éviter des accidents au cours d’un tremblement de terre.

Projecteur reposant sur son pied



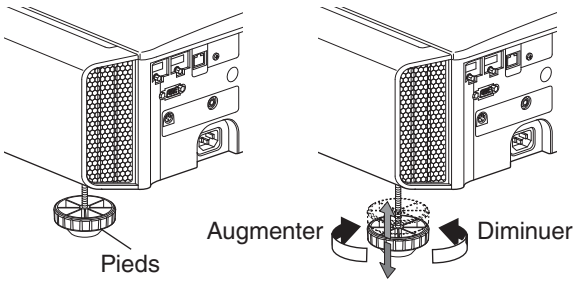
Montage au plafond

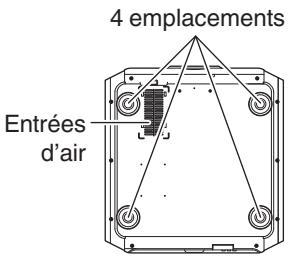


Ajuster la position

Régler l’angle d’élévation du projecteur

Il est possible d’ajuster la hauteur et l’inclinaison de l’appareil (de 0 à 5 mm) en tournant les pieds. Soulevez l’appareil et ajustez les quatre pieds.





ATTENTION

- Laissez un espace libre d’au moins 10 mm à partir de la face inférieure de l’appareil pour lui permettre d’aspirer de l’air froid.

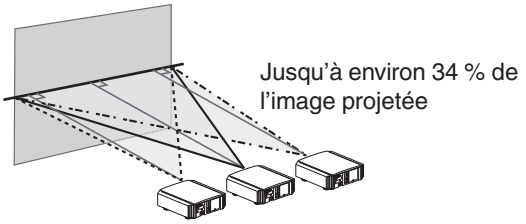
Régler la position de l’image

Au moyen de la fonction de décalage de l’objectif, vous pouvez déplacer l’image vers le haut/le bas ou vers la gauche/la droite. Réglez-le sur votre position préférée.

➡ “Réglage de l’écran de projection” (P. 7)

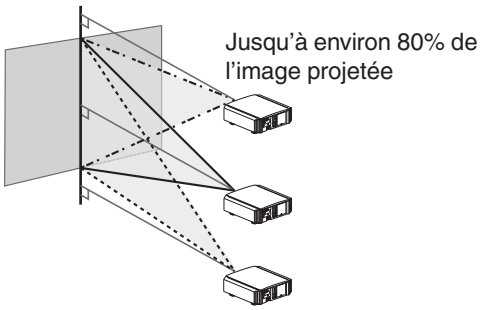
■ Position horizontale

Position verticale : 0 % (Centre)



■ Position verticale

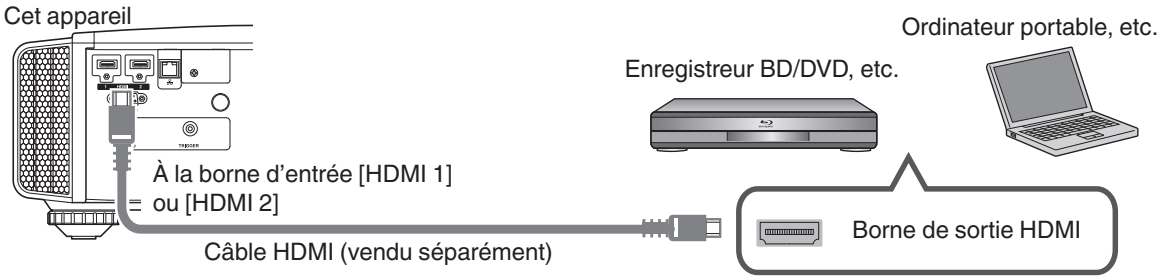
Position horizontale : 0 % (Centre)



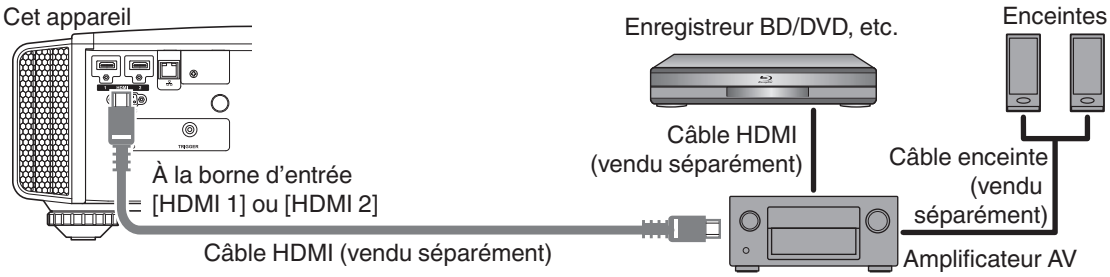
Connexion du projecteur

- N'allumez pas l'appareil avant d'avoir fini le raccordement.
- Les procédures de raccordement peuvent varier selon le type de périphérique utilisé. Pour les détails, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du dispositif à raccorder.
- Ce projecteur est utilisé pour projeter des images. Pour la sortie audio des appareils connectés, veuillez connecter un périphérique de sortie audio distinct, par exemple un amplificateur ou des haut-parleurs.
- Il est possible que les images ne s'affichent pas, dépendamment des câbles et périphériques qui restent à brancher. Un câble HDMI haut débit (vendu séparément), certifié HDMI, est recommandé. Si vous utilisez un câble standard, il vous est recommandé de régler la résolution de l'équipement transmettant la vidéo sur 1080i ou moins. Pour plus de détails, reportez-vous aux INSTRUCTIONS.
- Certains câbles ne peuvent pas être raccordés à cet appareil du fait de la taille de leur protection de connecteur.

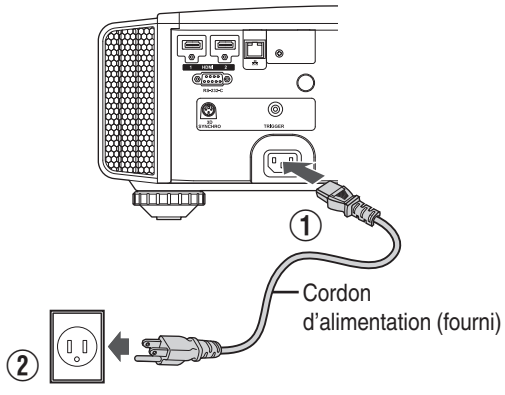
Connexion via un câble HDMI



Connexion à l'aide d'un amplificateur AV



Connexion du cordon d'alimentation (accessoire fourni)



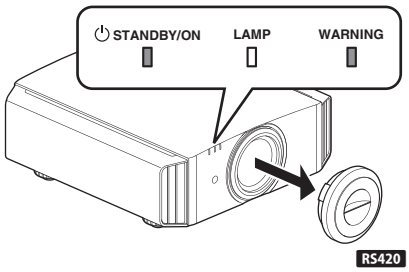
① Connectez le cordon d'alimentation fourni à la borne d'alimentation de l'unité principale

② Branchez la prise du cordon d'alimentation fourni à la prise murale.

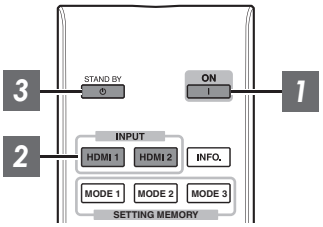
Précautions afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique

- La consommation électrique de cet appareil est importante. Veuillez le brancher directement à la prise murale.
- Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, veuillez débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ne le branchez qu'au moyen du cordon d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas une autre tension que la tension d'alimentation indiquée.
- N'abîmez pas, ne coupez pas ou ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ne le chauffez pas et ne tirez pas dessus. Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

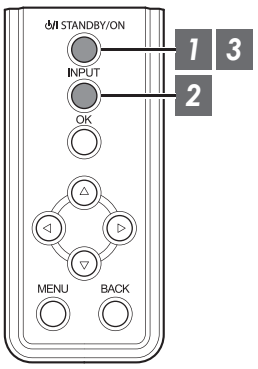
Visionner des vidéos



Télécommande



Cet appareil



REMARQUE

- Lorsque vous utilisez **RS420**, assurez-vous d'avoir retiré le couvre-objectif.
- Branchez le cordon d'alimentation et assurez-vous que l'indicateur "STANDBY/ON" s'allume en rouge.

1 Allumer l'appareil

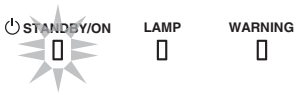
Télécommande : appuyez sur le bouton **I** [ON]

Projecteur : appuyez sur le bouton ⏻/**I** [STANDBY/ON]

- La lumière de l'indicateur "STANDBY/ON" passe du rouge au vert (la lumière s'éteint après le démarrage de l'appareil).
- (**RS620** **RS520**) Le couvre-objectif s'ouvre.

"STANDBY/ON" s'allume (rouge)
En état de veille

"STANDBY/ON" s'allume (vert)
Pendant le démarrage de la lampe



2 Choisissez l'image à projeter

Télécommande : appuyez sur le bouton [HDMI 1] ou [HDMI 2]

Unité du projecteur : appuyez sur le bouton [INPUT] pour commuter l'entrée

- Lancez la lecture sur l'appareil sélectionné pour projeter l'image.

3 Éteindre l'appareil

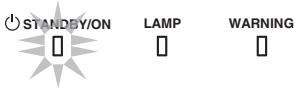
Télécommande : appuyez sur le bouton ⏻ [STAND BY]

Projecteur : appuyez sur le bouton ⏻/**I** [STANDBY/ON]

- Lorsque le message "Couper l'alimentation ?" est affiché, appuyez de nouveau sur le bouton.
- La lampe s'éteint et l'indicateur "STANDBY/ON" passe d'une lumière verte à une lumière clignotante rouge.
- Une fois la lumière éteinte, le ventilateur fonctionnera pendant près de 100 secondes pour refroidir la lampe (mode refroidissement). Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque le refroidissement est en cours.
- Après environ 100 secondes, l'indicateur "STANDBY/ON" passe d'une lumière clignotante rouge à une lumière fixe rouge.

"STANDBY/ON" clignotant (rouge)
En mode refroidissement

"STANDBY/ON" s'allume (rouge)
En état de veille

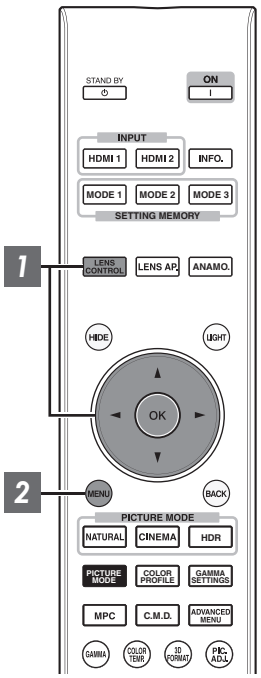


- Pour **RS420**, fixez le couvre-objectif manuellement.
- Pour **RS620** **RS520**, le couvre-objectif se ferme après la mise hors tension.

ATTENTION

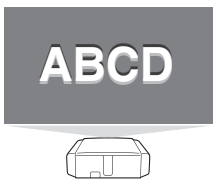
- L'appareil ne peut être éteint avant au moins 60 secondes suivant sa mise sous tension.
- L'appareil ne peut être remis en marche lorsque le refroidissement est en cours (100 secondes).
- Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Si l'indication de l'indicateur est différente de la description, reportez-vous à "Affichage des indicateurs sur l'unité principale"P. 10 pour plus de détails.

Réglage de l'écran de projection

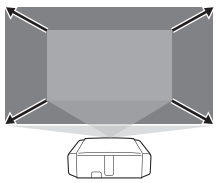


1 Appuyez sur le bouton [LENS CONTROL] et utilisez les touches [▲▼◀ ▶] pour régler Mise au Point, Zoom (taille de l'écran) et Décalage (position de l'écran)

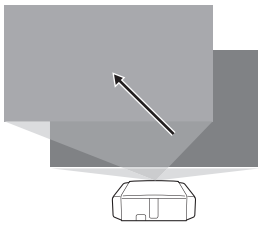
- Chaque pression sur le bouton [LENS CONTROL] ou [OK] change le mode dans l'ordre suivant : "Mise au Point" → "Zoom" → "Décalage" → "Mise au Point"...
- La fonction de contrôle de l'objectif est désactivée lorsque le verrouillage d'objectif est réglé sur "Marche".



Réglage de la Mise au point



Réglage du Zoom (taille de l'écran)



Réglage du Décalage (position de l'écran)

2 Appuyez une fois sur la touche [MENU] ou deux fois sur la touche [BACK] pour terminer le réglage.

Visionner des films 3D

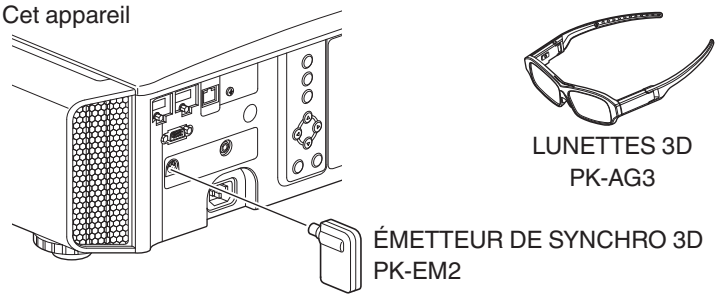
En utilisant les LUNETTES 3D (PK-AG1, PK-AG2 ou PK-AG3) et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D (PK-EM1 ou PK-EM2), vendus séparément, vous pouvez profiter d'images vidéo 3D.

- Pour les LUNETTES 3D et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D compatibles avec cet appareil, veuillez vous reporter aux P. 12.

Installation du ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D

1 Connectez l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D à la borne [3D SYNCHRO] de l'unité principale

Exemple d'installation



ATTENTION

- Si PK-EM1 est utilisé, réglez la position de ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D de manière à ce que le LUNETTES 3D puisse recevoir le signal depuis le ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D.
  Pour plus de détails, veuillez-vous reporter au manuel d'instructions de PK-EM1.

Visionner des films 3D

1 Connectez cet appareil à un appareil HDMI compatible 3D, mettez sous tension et lancez la lecture de l'image 3D

- Pour plus d'informations sur la façon de lire des images vidéo 3D, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du lecteur ou de l'enregistreur utilisé.
- Lorsque des signaux 3D sont reçus, l'image vidéo passe automatiquement au format 3D.
- Cet appareil prend en charge les formats 3D suivants.
  - Frame packing
  - Side-by-side
  - Top-and-bottom
- Dans les réglages par défaut, "Format 3D" est réglé sur "Auto" pour la projection automatique des images 3D.

Si l'image ne passe pas automatiquement au format 3D

① Sélectionnez "Format 3D"

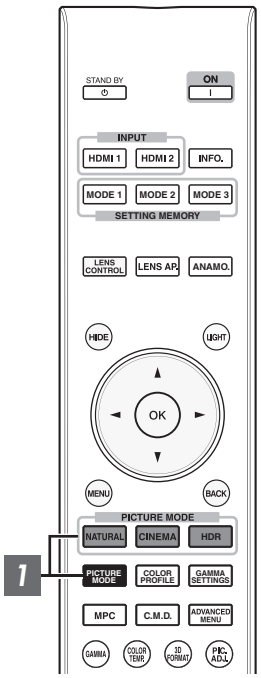
- Chaque pression sur le bouton [3D FORMAT] change le mode dans l'ordre suivant : "Auto" → "Côte à Côte" → "Haut et Bas" → "2D" → "Auto"...
- Vous pouvez également effectuer des réglages à partir de "Signal d'entrée"→"Paramétrage 3D"→"Format 3D" dans le menu.

Format	Description
Auto	Le format est automatiquement détecté et configuré.
Côte à Côte	Sélectionnez ce réglage si le signal d'entrée 3D est au format side-by-side.
Haut et Bas	Sélectionnez ce réglage si le signal d'entrée 3D est au format top-and-bottom.
2D	Sélectionnez ce réglage si les images 2D sont faussement reconnues comme images 3D.

2 Allumez les LUNETTES 3D et portez-les

- Les PK-AG1 s'allument automatiquement.

Régler le mode d'image



Vous pouvez régler la qualité d'image en fonction du type d'image vidéo que vous visionnez.

1 Appuyez sur la touche [PICTURE MODE], et utilisez les touches [▲▼] pour sélectionner et régler le "Modes" désiré

- Vous pouvez également effectuer le réglage en appuyant sur la touche [MENU] pour afficher le menu puis en sélectionnant "Qualité Image"→"Modes".
- Vous pouvez également appuyer sur le bouton "Cinéma", "HDR" ou "Naturel" pour régler directement le mode Image.

Élément	Description
Film*1 RS620 RS520	Reproduit fidèlement la texture des films de cinéma.
Cinéma*1	Reproduit l'image dans des couleurs vives. Convient pour tous les films.
Animation*1	Convient pour les œuvres d'animation.
Naturel*1	Qualité d'image essentiellement axée sur la reproduction des couleurs naturelles et des nuances. Convient pour les films dramatiques, etc.
HDR*2	Permettant une utilisation optimale de la large gamme de couleurs et de contrastes, ce mode est adapté à la visualisation de contenu HDR (grande gamme dynamique) telles que les disques Blu-ray Ultra HD.
THX*1 RS620 RS520	Qualité d'image certifiée par THX.
User 1 à User 5 *3	Permet de sauvegarder et de récupérer les paramètres de qualité d'image définis par l'utilisateur.

*1 Pour les modes d'Image avec la marque *1, la configuration optimale pour les signaux 2D et 3D sont mémorisés séparément et appliqués automatiquement en fonction du mode sélectionné.
- Les paramètres modifiés seront également sauvegardés séparément.
- Aucune modification ne sera apportée au nom du mode Image.

*2 Si le signal HDR (imagerie à grande gamme dynamique) est détecté, le mode d'image passera automatiquement à "HDR".

*3 Pour visualiser les vidéos qui prennent en charge le format x.v.Color, sélectionnez un paramètre utilisateur ("User 1" à "User 5") dans "Modes", et réglez "Profil Couleur" à "x.v.Color".

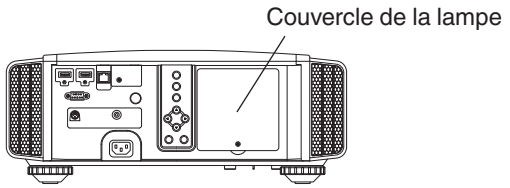
Remplacement de la lampe et du filtre

Lampe

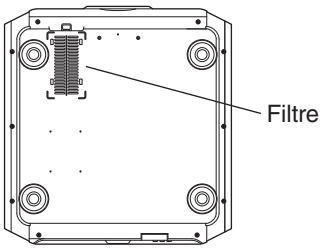
La lampe est un produit consommable. Si l'image apparaît sombre et si la lampe s'éteint, et que "Remplacement de la lampe" s'affiche à l'écran, remplacez la lampe.
La lampe est située à l'arrière de l'unité principale et insérée dans le couvercle de la lampe. Assurez-vous de lire avec attention les INSTRUCTIONS P.57 avant de remplacer la lampe.

- Lampe de rechange
  Numéro d'article : PK-L2615U

Unité principale - Arrière



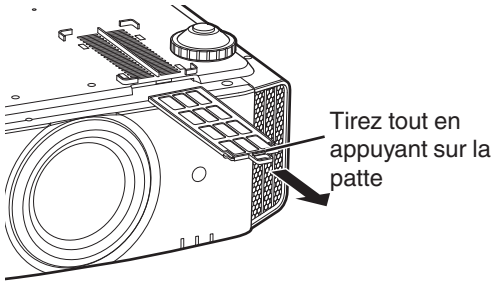
Unité principale - Bas



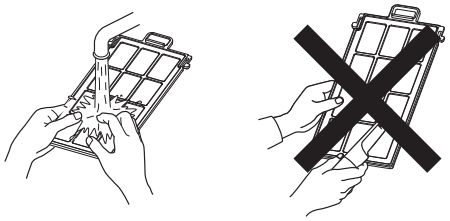
Filtre

Nettoyez le filtre régulièrement faute de quoi l'efficacité de l'entrée d'air risque de diminuer, et un dysfonctionnement pourrait survenir.

1 Retirez le filtre interne

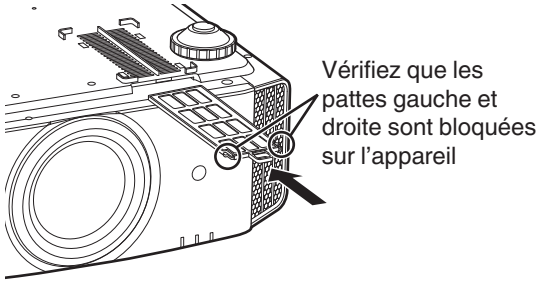


2 Nettoyez le filtre



- Lavez le filtre avec de l'eau et séchez-le à l'abri du soleil.
- Si le filtre est extrêmement sale, nettoyez-le avec un détergent neutre. Portez des gants en caoutchouc lors de l'utilisation d'un détergent neutre.
- Après avoir nettoyé le filtre à l'eau, assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le remettre en place. Sinon, une décharge électrique ou un dysfonctionnement pourrait survenir.
- Ne nettoyez pas le filtre avec un aspirateur ou de l'air comprimé. Le filtre est souple et pourrait être facilement endommagé.

3 Réinstallez le filtre interne



ATTENTION

- Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer ou de remplacer le filtre.
- Avant de retourner cet appareil et de le poser sur le sol ou sur une table, assurez-vous d'avoir placé un chiffon doux à l'avance pour éviter que le projecteur ne soit rayé.

Si le filtre est endommagé ou trop sale pour être nettoyé

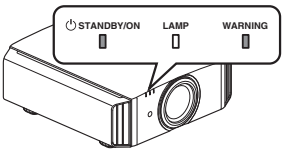
- Remplacez-le par un nouveau filtre. Un filtre sale salira les pièces internes de l'appareil et entraînera l'apparition d'ombres sur l'image vidéo.
- Pour acheter un nouveau filtre ou s'il y a de la saleté sur des pièces internes de l'appareil, consultez votre revendeur agréé ou le centre de service le plus proche.
- Filtre interne (filtre remplaçable)
  Numéro d'article : F1K-0019-00

Affichage des indicateurs sur l'unité principale

Signification des symboles de lumière

L'indicateur s'allume.

L'indicateur apparaît clignotant.



Affichage du mode de fonctionnement

Affichages au moyen de différentes couleurs et d'une lumière fixe/clignotante de l'indicateur "STANDBY/ON".

"STANDBY/ON" s'allume (rouge)
En état de veille

"STANDBY/ON" s'allume (vert)
Pendant le démarrage de la lampe

Tous les témoins sont éteints
Au cours de la projection

"STANDBY/ON" clignotant (rouge)
En mode refroidissement

"STANDBY/ON" clignotant (vert)
Lorsque l'image vidéo est temporairement cachée (HIDE est activé)

Estimation du temps avant le remplacement de la lampe

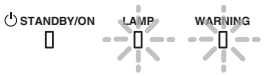
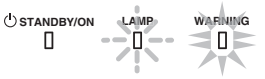
Affichages au moyen d'une lumière fixe/clignotante de l'indicateur "LAMP". L'indicateur "STANDBY/ON", qui représente le mode de fonctionnement de l'appareil, est affiché simultanément comme décrit ci-dessus.

"LAMP" s'allume (orange)

Lorsque le remplacement de la lampe est proche

Affichage de mise en garde

Les mises en garde vous sont adressées par le biais de l'affichage (répété) des indicateurs "WARNING" et "LAMP". L'indicateur "STANDBY/ON", qui représente le mode de fonctionnement de l'appareil, est affiché simultanément comme décrit ci-dessus.
Le mode alerte est activé une fois que le message est affiché. La projection est interrompue et le ventilateur de refroidissement fonctionne pendant environ 100 secondes.
Il n'est pas possible de rallumer l'appareil lorsque le refroidissement est en cours. Une fois le refroidissement terminé, vérifiez ce qui suit.

État des indicateurs (fixe/clignotant)	Fréquence de clignotement	Description	Vérification et contre-mesure
Affichage du mode (*) (Rouge)	x1	Anomalie au niveau de l'alimentation électrique	• Assurez-vous que rien ne bloque les entrées d'air. • Assurez-vous que la température externe est normale. Contre-mesure : N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne refroidisse. Rallumez ensuite l'appareil.
	x2	Le ventilateur de refroidissement s'est anormalement arrêté	
	x3	La température interne est anormalement élevée	
	x4	La température extérieure est trop élevée	
	x5	Anomalie dans le fonctionnement du circuit	
 Affichage du mode (Orange) (Rouge) Clignotement simultané	x1	Anomalie dans le fonctionnement du circuit	
	x2		
	x3		
	x4	Fonctionnement anormal du couvre-objectif	• Assurez-vous que rien ne bloque le couvre-objectif. Contre-mesure : Rallumez l'appareil.
 Affichage du mode (Orange) (Rouge)	x1	La lampe ne s'allume pas et l'appareil est incapable de projeter les images	• Assurez-vous que la lampe et le couvercle de lampe sont installés correctement. Contre-mesure : Rallumez l'appareil.
	x2	La lampe s'éteint pendant la projection	
	x3	Lorsque le couvercle de la lampe est retiré	

Si le mode alerte est à nouveau activé, attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
Faites une demande de réparation à votre revendeur agréé ou au centre de service le plus proche.
(*) Si le délai prévu de remplacement de la lampe est dépassé, il se peut que l'indicateur s'allume.

Dépannage

Avant d'envoyer en réparation votre appareil à votre revendeur agréé, veuillez vérifier les points suivants.
Les phénomènes suivants ne sont pas des symptômes de dysfonctionnement.
Vous ne devez pas vous inquiéter des symptômes suivants si vous ne constatez aucune anomalie à l'écran.

- Une partie de la face avant ou supérieure de l'appareil est chaude.
- L'appareil émet un craquement.
- Un bruit lié à son fonctionnement provient de l'intérieur de l'appareil.
- Une tache de couleur apparaît sur certains écrans.

Cet appareil est un appareil numérique. Il peut cesser de fonctionner normalement en raison d'électricité statique ou de bruit.
Effectuez les opérations suivantes lorsque de tels dysfonctionnements se produisent.

① SI l'appareil est en mode veille, débranchez l'alimentation électrique et rebranchez-la.

② Appuyez sur le bouton ⏻/I [STANDBY/ON] de l'unité principale pour la remettre sous tension

Lorsque "Haute Altitude" est réglé sur "Marche" et que "Puissance Lampe" est réglé sur "Haut" en mode 3D, le ventilateur fera plus bruit que d'habitude car il a été conçu pour fonctionner à haute vitesse en mode 3D.

Il n'y a pas de courant

Vérification	Action	Reportez-vous à
Le cordon d'alimentation électrique est-il branché ?	Insérez fermement la prise du cordon d'alimentation.	Ce document P. 5
Le couvercle de la lampe est-il correctement fermé ?	Si l'appareil est en mode veille, débranchez le cordon d'alimentation et fermez le couvercle de la lampe correctement. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation.	INSTRUCTIONS P.58
La lampe est-elle en mode de refroidissement ?	Après avoir quitté le mode de refroidissement, rallumez l'appareil.	Ce document P. 6

L'alimentation s'arrête automatiquement

Vérification	Action	Reportez-vous à
La "ECO Mode" a-t-elle été configurée ?	Réglez "ECO Mode" sur "Arrêt".	INSTRUCTIONS P.55
La "Arrêt Auto" a-t-elle été configurée ?	Réglez "Arrêt Auto" sur "Arrêt".	INSTRUCTIONS P.54
Les entrées et sorties d'air sont-elles bloquées ?	Laissez un espace libre suffisant lors de l'installation de l'appareil.	Ce document P. 3
Le filtre est-il sale ?	Nettoyez le filtre.	Ce document P. 9

L'image vidéo n'apparaît pas

Vérification	Action	Reportez-vous à
Le bon type d'entrée externe a-t-il été sélectionné ?	Sélectionnez le bon type de borne d'entrée externe.	Ce document P. 6
L'alimentation du périphérique audiovisuel ou de l'ordinateur est-elle allumée ?	Allumez le périphérique audiovisuel ou le PC et lancez la lecture de la vidéo.	Ce document P. 5
Le périphérique audiovisuel ou le PC est-il correctement raccordé ?	Raccordez correctement le périphérique audiovisuel ou le PC.	Ce document P. 5
Le périphérique audiovisuel ou le PC émet-il les bons signaux vidéo ?	Réglez correctement le périphérique audiovisuel ou le PC.	Ce document P. 5
Le câble utilisé est-il un câble certifié HDMI ?	Utilisez un câble haute vitesse certifié HDMI. De plus, utilisez un câble aussi court que possible.	Ce document P. 5
Est-ce qu'un dispositif intermédiaire (amplificateur AV, diviseur, etc.) est en cours d'utilisation ?	Changez la séquence de mise sous tension de l'appareil source, du périphérique intermédiaire et du projecteur. Puis après avoir mis en marche chaque appareil, assurez-vous que le signal de sortie est stable avant d'allumer l'appareil suivant.	Ce document P. 5
Un ancien appareil source est-il en cours d'utilisation ?	Modifier le réglage de la résolution de l'appareil source. Pour plus d'informations sur la manière de modifier le réglage, veuillez vous reporter au manuel d'instructions de l'appareil source.	INSTRUCTIONS P.47

Les images 3D ne s'affichent pas

Vérification	Action	Reportez-vous à
Voyez-vous deux images affichées côte à côte ?	Réglez “Format 3D” sur “Côte à Côte” Les images vidéo dans le format “Côte à Côte” peuvent ne pas être reconnues automatiquement dans le cas des images vidéo 3D.	INSTRUCTIONS P.29
Est-ce qu'un dispositif intermédiaire (amplificateur AV, diviseur, etc.) est en cours d'utilisation ?	Branchez l'appareil source directement au projecteur, et vérifiez s'il y a une amélioration de l'état. Si l'état s'améliore, il est probable qu'il n'est pas dû à un dysfonctionnement du projecteur.	Ce document P. 5
Le câble utilisé est-il un câble certifié HDMI ?	Utilisez un câble haute vitesse certifié HDMI. De plus, utilisez un câble aussi court que possible.	Ce document P. 5
Les LUNETTES 3D sont-elles allumées ?	Si vous utilisez les PK-AG3LUNETTES 3D ou PK-AG2, mettez-les sous tension manuellement.	Vérifiez le manuel d'instructions des LUNETTES 3D et de l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D.
Les LUNETTES 3D sont-elles chargées ?	Vérifiez si la batterie PK-AG1 du LUNETTES 3D est épuisée, et si PK-AG2 et PK-AG3 sont chargés.	
Les LUNETTES 3D et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D sont-ils trop loin l'un de l'autre ?	Placez-les à la distance appropriée.	
La combinaison LUNETTES 3D et ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D est-elle correcte ?	Vérifiez le nom de modèle de LUNETTES 3D et ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D puis utilisez la combinaison correcte.	—

Tableau de compatibilité pour l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D et les LUNETTES 3D

		LUNETTES 3D		
		PK-AG1 * (Méthode de communication : IR (Infrarouge))	PK-AG2 * (Méthode de communication : IR (Infrarouge))	PK-AG3 (Méthode de communication : RF (Radiofréquence))
ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D	PK-EM1 * (Méthode de communication : IR (Infrarouge))	O	O	—
	PK-EM2 (Méthode de communication : RF (Radiofréquence))	—	—	O

* Produit de fin de série

Veuillez vérifier auprès de votre revendeur agréé pour les détails.

L'image vidéo 3D ne semble pas naturelle

Vérification	Action	Reportez-vous à
Y a-t-il une superposition des images vidéo ?	S'il y a une superposition des images vidéo partielle, cela est dû à un phénomène de diaphonie. Dans ce cas, ajustez “Suppr. Diaphonie” en conséquence.	INSTRUCTIONS P.29
	S'il y a une superposition des images vidéo partielle, cela est dû à un phénomène de diaphonie. Ce phénomène se produit souvent lorsqu'il y a des changements drastiques dans la luminosité. Dans ce cas, réglez Puissance Lampe à “Haut”	INSTRUCTIONS P.43

L’image vidéo ne semble pas naturelle

Les couleurs ne sont pas naturelles

Vérification	Action	Reportez-vous à
L’espace colorimétrique du signal d’entrée est-il correctement réglé ?	La couleur peut ne pas s’avérer naturelle lorsque le signal d’entrée est différent de celui dans le réglage du projecteur. Réglez le “Espace Couleur” pour “Signal d'entrée” correctement.	INSTRUCTIONS P.46
L’image est-elle correctement réglée ?	Ajustez “Couleur” et “Teinte” en conséquence.	INSTRUCTIONS P.46
Le périphérique audiovisuel ou le PC est-il correctement raccordé ?	Raccordez correctement le périphérique audiovisuel ou le PC.	Ce document P. 5

* L’image vidéo peut apparaître légèrement rougeâtre immédiatement après le démarrage. Il ne s’agit pas d’une anomalie de fonctionnement.

L’image vidéo est floue

Vérification	Action	Reportez-vous à
La mise au point est-elle correctement réglée ?	Réglez la mise au point.	Ce document P. 7
L’appareil est-il placé trop près ou trop loin de l’écran ?	Installez l’appareil à la bonne distance de l’écran.	INSTRUCTIONS P.71

L’image vidéo vacille

Vérification	Action	Reportez-vous à
Voyez-vous une superposition d’images vidéo, horizontalement étendues ?	Dans ce cas, réglez “Format 3D” à “Auto”	INSTRUCTIONS P.29
Est-ce que vous regardez des images vidéo sous un éclairage fluorescent ?	Ceci est dû aux interférences entre les lunettes 3D avec les scintillements de la lumière fluorescente. Visionner avec la lumière fluorescente sur arrêt.	—
“Ouverture” est-il réglé pour “Auto 1” ou “Auto 2” ?	Réglez “Ouverture” sur “Manuel”	INSTRUCTIONS P.40

* Des vacillements peuvent parfois survenir lors de la mise en marche du projecteur, ou immédiatement après que le projecteur est passé d’un montage au sol à un montage au plafond. Ceci est attribué à la lampe ou au mécanisme d’entraînement, et n’est probablement pas dû à un dysfonctionnement du projecteur.

L’image projetée est sombre

Vérification	Action	Reportez-vous à
La lampe est-elle proche de la fin de sa durée de vie ?	Vérifiez le temps d’utilisation de la lampe dans le menu “Informations”. Préparez une nouvelle lampe ou remplacez-la dès que possible lorsqu’elle approche de sa limite de durée de vie.	INSTRUCTIONS P.56, 57
Est-ce que l’ouverture du diaphragme est fermée?	Réglez “Ouverture” à “Auto 1” ou “Auto 2”, ou réglez à “Manuel” et ouvrez manuellement l’ouverture du diaphragme.	INSTRUCTIONS P.40
“Puissance Lampe” est-il réglé sur “Bas”?	Réglez “Puissance Lampe” sur “Haut”	INSTRUCTIONS P.43

L’image vidéo apparaît horizontalement (verticalement) étendue

Vérification	Action	Reportez-vous à
“Format 3D” est-il réglé sur “Côte à Côte”?	Réglez “Format 3D” sur “Auto”	INSTRUCTIONS P.29
Est-ce que “Anamorphique” est réglé sur un réglage autre que “Arrêt”?	Réglez “Anamorphique” sur “Arrêt”	INSTRUCTIONS P.50

Des rayures apparaissent sur l'écran

Vérification	Action	Reportez-vous à
Est-ce que la matière de l'écran a un motif régulier ?	Des franges d'interférence peuvent parfois se produire entre la trame de l'écran et les pixels. Veuillez consulter le revendeur agréé.	—

Absence d'images vidéo

Vérification	Action	Reportez-vous à
Le masque d'écran a-t-il été configuré ?	Réglez "Masque" sur "Arrêt".	INSTRUCTIONS P.47
La position de l'affichage est-elle décalée ?	Modifiez la valeur de "Position image" de manière à ce que l'intégralité de l'image apparaisse à l'écran.	INSTRUCTIONS P.47

La télécommande ne fonctionne pas

Vérification	Action	Reportez-vous à
Les piles sont-elles correctement insérées ?	Faites bien correspondre les pôles (⊕ ⊖) lors de la mise en place des piles.	Ce document P. 2
Les piles sont-elles déchargées ?	Remplacez les piles.	Ce document P. 2
Y a-t-il un objet qui bloque la communication entre la télécommande et le capteur de télécommande ?	Enlevez tout objet faisant obstruction.	INSTRUCTIONS P.14
La télécommande est-elle tenue trop loin de l'appareil ?	Tenez la télécommande plus près du capteur lors de son utilisation.	INSTRUCTIONS P.14
Les LUNETTES 3D IR (infrarouge) et l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D sont-ils en cours d'utilisation ?	Comme il existe une possibilité d'interférence de signal, lorsque vous utilisez les LUNETTES 3D IR (infrarouge) avec l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D, essayez d'ajuster l'orientation de l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D.	Ce document P. 7

Le couvre-objectif ne se ferme pas RS620 RS520

Vérification	Action	Reportez-vous à
"Cache lentille" est-il réglé sur "Ouvrir"?	Réglez "Cache lentille" sous "Contrôle Objectif" dans le menu de configuration sur "Auto".	INSTRUCTIONS P.48

Du bruit se fait entendre

Vérification	Action	Reportez-vous à
L'évent de sortie d'aération est-il bloqué ? L'appareil est-il utilisé près d'un radiateur ou d'un climatiseur ?	Vérifiez les conditions d'installation du projecteur. Lorsque la température autour du projecteur est élevée, la vitesse de rotation du ventilateur augmente afin de protéger le projecteur, d'où un bruit de fonctionnement plus bruyant.	Ce document P. 3 INSTRUCTIONS P.15
Est-ce que vous visionnez des images vidéo 3D ?	"Puissance Lampe" est automatiquement réglé sur "Haut" pour faciliter la visualisation des images vidéo 3D, d'où un bruit de fonctionnement plus bruyant. Si vous êtes gêné par le bruit, réglez-le sur "Bas".	INSTRUCTIONS P.43
Est-ce que le "Modes" ou "Profil Couleur" a changé ?	Le bruit de fonctionnement est généré par le filtre cinéma. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.	—
Avez-vous changé le réglage "4K e-shift" de "MPC Niveau"?	La commutation sonore est générée. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.	—

Il y a des petits points noirs ou de couleur sur l'écran

La construction de l'appareil D-ILA fait appel à des technologies de haute précision mais il est possible de constater l'absence de quelques pixels (moins de 0,01 %) ou la présence permanente de pixels activés. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.

Lorsque les messages suivants apparaissent...

Message	Description	Action
	• Aucun appareil n'est raccordé à la borne d'entrée. • La borne d'entrée est raccordée mais il n'y a pas de signal.	Activez l'entrée des signaux vidéo.
	Un signal vidéo qui ne peut pas être utilisé avec cet appareil a été inséré (les noms des bornes d'entrée comme "HDMI-1" et "HDMI-2" seront affichés en jaune).	Traitez des signaux vidéo pris en charge. (INSTRUCTIONS P.73)
	Indique que la lampe doit être prochainement remplacée. Pour effacer le message, appuyez sur la touche [BACK] sur le panneau de commande du projecteur ou de la télécommande.	Préparez une nouvelle lampe et remplacez-la dès que possible. Après avoir remplacé la lampe, réinitialisez son temps d'utilisation. (INSTRUCTIONS P. 57 à 59)

À propos des marques de commerce et des droits d'auteur

HDMI, le logo HDMI ainsi que l'interface multimédia haute définition sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LCC.

"x.v.Color" et le logo "x.v.Color" sont des marques déposées de Sony Corporation

THX et le logo THX sont des marques déposées de THX. Ltd.

ISF est une marque déposée de ISF (Imaging Science Foundation, Inc.).

JVC

© 2016 JVCKENWOOD Corporation

1116KSY-SW-IT

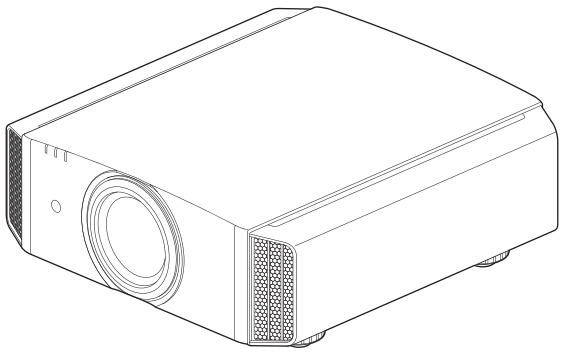
ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL/CASTELLANO

JVC

Guía rápida del usuario

D-ILA PROYECTOR

DLA-RS620
DLA-RS520
DLA-RS420



Gracias por adquirir este producto JVC.
Este “Guía rápida del usuario” incluye descripciones simples para instalar esta unidad y visualizar imágenes.
Lea esta información antes del uso para garantizar el uso correcto de la unidad.
Además, asegúrese de leer las “Precauciones de seguridad” (manual independiente) para asegurar un uso seguro de la unidad.
Después de la lectura, guarde a mano el documento junto con la tarjeta de garantía.
Si desea obtener información detallada, descargue el manual de instrucciones (archivo PDF) o visualice la Guía móvil del usuario en un ordenador, teléfono inteligente o tableta a través de una conexión a Internet.

- INSTRUCCIONES (archivo PDF)
  http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp
  * Para ver el archivo PDF, es necesario “Adobe Acrobat Reader 5 o posterior” o “ Adobe Reader”.
- Guía para usuarios de móvil
  http://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/

Índice

Preparación 2
Instalación del proyector 3
Conexión del proyector 5
Visualización de vídeos 6
Sustitución de la lámpara y del filtro 9
Visualización de indicadores en la unidad principal 10
Solución de problemas 11

Símbolos utilizados en este manual

RS620 indica una función admitida por la unidad DLA-RS620.
RS520 indica una función admitida por la unidad DLA-RS520.
RS420 indica una función admitida por la unidad DLA-RS420.
Los elementos no marcados con cualquiera de los símbolos anteriores están admitidos por todos los modelos.

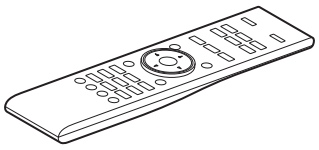
B5A-1835-05

Preparación

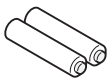
Comprobación de los accesorios

Tapa de la lente **RS420** ..... 1 componente
* Está acoplada a la unidad principal en el momento del envío.

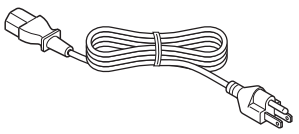
Control remoto ..... 1 componente



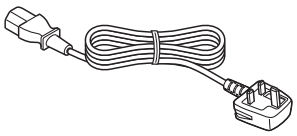
Pilas AAA ..... 2 componentes



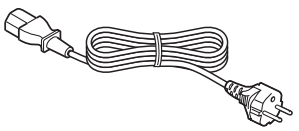
Cable de alimentación (para EE.UU.) (aprox. 2 m) ..... 1 componente



Cable de alimentación (para Reino Unido) (aprox. 2 m) 1 componente



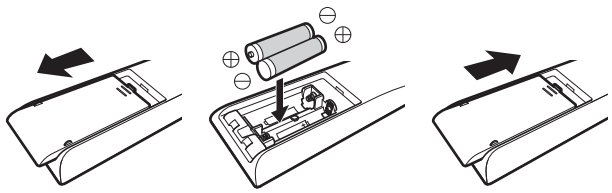
Cable de alimentación (para UE) (aprox. 2 m) ..... 1 componente



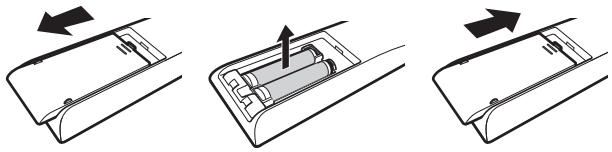
- Se incluyen además Guía rápida del usuario (este documento), precauciones de seguridad, tarjeta de garantía y documentación impresa.
- Asegúrese de leer las “Precauciones de seguridad” antes de usar este proyector.

Carga de las pilas en el control remoto

Instalación de las pilas



Extracción de las pilas



- Si, para funcionar, el control remoto tiene que estar cerca de la unidad, esto indica que las pilas se están agotando. Sustituya las pilas por otras nuevas (AAA).
- Introduzca las pilas según las marcas ⊕⊖.
  Asegúrese de introducir primero el extremo ⊖.
  Al extraer la pila, hágalo desde el extremo ⊕.
- Si se ocurre un error durante la utilización del control remoto, retire las pilas y espere unos cinco minutos. Cargue nuevamente las pilas y utilice el control remoto.

PRECAUCIÓN

- No coloque el control remoto en un lugar con una exposición directa a la luz del sol o a altas temperaturas.
  Podría deformarse por el calor o los componentes internos podrían verse afectados adversamente generando un peligro de incendio.
- Extraiga las pilas del control remoto cuando lo guarde.
  Si guarda el control remoto por un tiempo prolongado sin extraer las pilas puede ocasionar fugas en las mismas.

Instalación del proyector

Precauciones durante la instalación

Lea atentamente lo siguiente antes de instalar esta unidad.

No realice la instalación en los siguientes lugares

Esta unidad es un dispositivo de precisión. No lo instale ni lo utilice en las siguientes ubicaciones. De lo contrario, podría provocarse un incendio o avería.

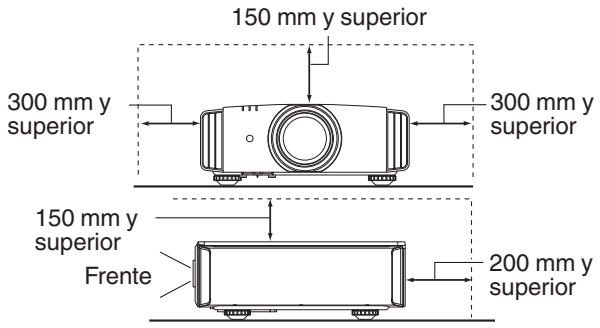
- Lugares polvorientos, mojados y húmedos
- Lugares con presencia de humos oleosos o humo de cigarrillos
- Sobre una alfombra o cama, ni sobre cualquier otra superficie blanda
- Lugares expuestos a la luz directa del sol
- Lugares con temperaturas altas o bajas
- No instale esta unidad en una habitación con presencia de aceites o humo de cigarrillos. Incluso una pequeña cantidad de humo o aceite puede tener un impacto a largo plazo en la unidad.

* Esta unidad produce una gran cantidad de calor y está diseñada para absorber calor para refrigerar sus componentes ópticos. El uso de la unidad en las ubicaciones indicadas anteriormente puede hacer que la suciedad se adhiera a la ruta de la luz, provocando imágenes oscuras o colores apagados.

* La suciedad adherida a los componentes ópticos no puede eliminarse.

Mantenga el espacio suficiente respecto a paredes, etc.

Puesto que la unidad expulsa una gran cantidad de calor, instálela con espacio suficiente respecto a cualquier objeto, respetando las medidas siguientes.

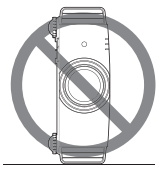


Deje sin obstáculos la parte frontal de la unidad.
Si hubiese cualquier obstáculo delante de la salida de ventilación, el aire caliente volvería a entrar en la unidad y provocaría su recalentamiento. El aire caliente que fluye de la unidad puede producir sombras en la pantalla (fenómeno de neblina por calor).

Uso del proyector

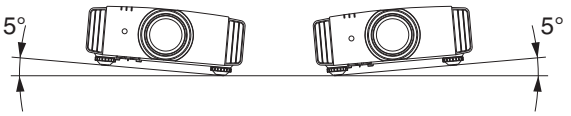
Esta unidad utiliza una lámpara de proyección, que se calentará durante su uso.
No realice proyecciones en las siguientes circunstancias. De lo contrario, podría provocarse un incendio o avería.

- Proyección con la unidad colocada verticalmente.

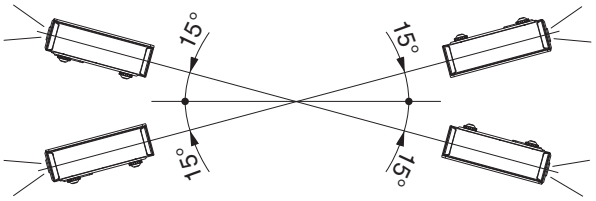


- Proyección con la unidad inclinada en ángulo.

Inclinación horizontal: inferior a ± 5 °



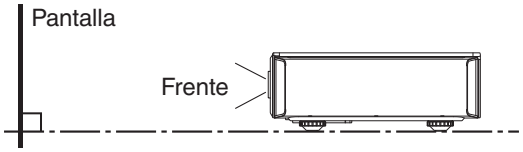
Inclinación vertical: inferior a ± 15 °



- Puede producirse un funcionamiento incorrecto si el ángulo no se encuentra en el intervalo indicado anteriormente.

Instalación de la pantalla

Instale la unidad y la pantalla de forma que queden en perpendicular entre ellas.



- Seleccione un material de pantalla con patrones no uniformes. Los patrones uniformes, como los cuadros, pueden provocar la aparición de patrones de interferencias.
- En este caso, puede cambiar el tamaño de la pantalla para hacer que se noten menos los patrones de interferencias.

Uso del proyecto a grandes altitudes

Si se utiliza esta unidad en una ubicación a más de 900 m por encima del nivel del mar (presión de aire baja), ajuste el “Modo Altitud Alta” como “Encend.”.
(INSTRUCCIONES PÁG. 50)

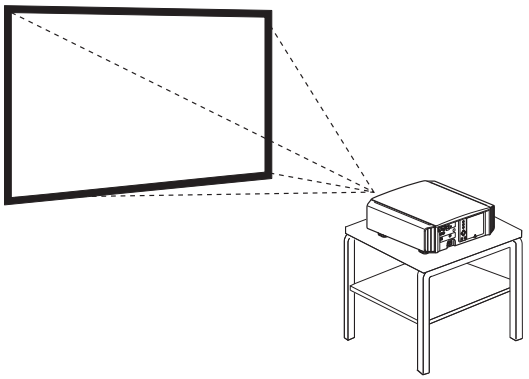
Modos de instalación

La unidad puede instalarse sobre las patas o en el techo, y es compatible con la proyección frontal o trasera.
Consulte las INSTRUCCIONES PÁG. 16 para la instalación.

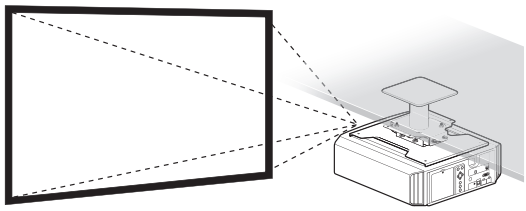
PRECAUCIÓN

- Se requieren conocimientos y técnicas especiales para el montaje de esta unidad en el techo. Asegúrese de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con un especialista para instalarla.
- Asegúrese de fijar la unidad principal y tome las medidas necesarias para evitar que se caiga y cause accidentes durante un terremoto.

Proyector instalado sobre sus patas



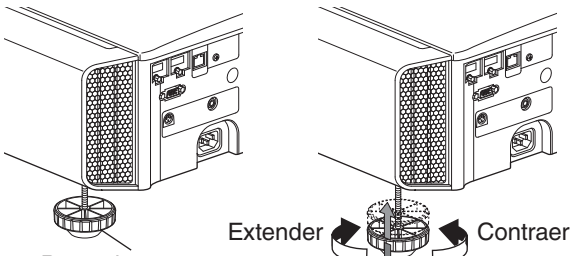
Montaje en techo

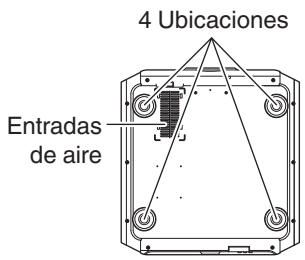


Ajuste de la posición

Ajuste del ángulo de elevación del proyector

La altura e inclinación de la unidad (entre 0 y 5 mm) pueden ajustarse girando las patas de soporte.
Eleve la unidad y ajuste las cuatro patas de soporte.





PRECAUCIÓN

- Deje un espacio de al menos 10 mm por debajo de la superficie inferior de la unidad para permitir la entrada de aire fresco.

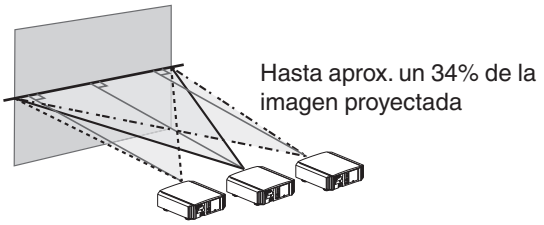
Ajuste de la posición de la imagen

Mediante el uso de la función de cambio de lentes de esta unidad, puede subir/bajar la imagen o girarla a izquierda/derecha. Ajuste a la posición deseada.

➡ “Ajuste de la pantalla de proyección” (PÁG. 7)

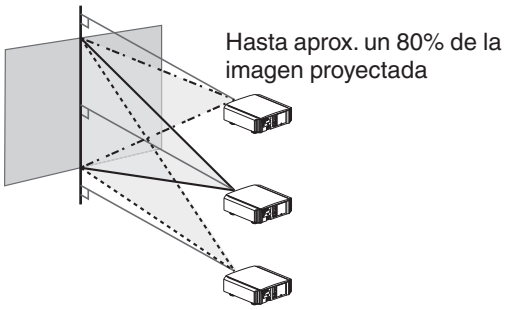
■ Posición horizontal

Posición vertical: 0% (Centro)



■ Posición vertical

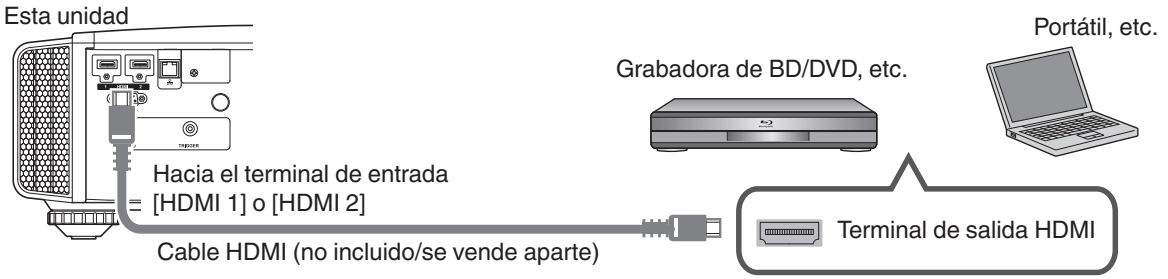
Posición horizontal: 0 % (Centro)



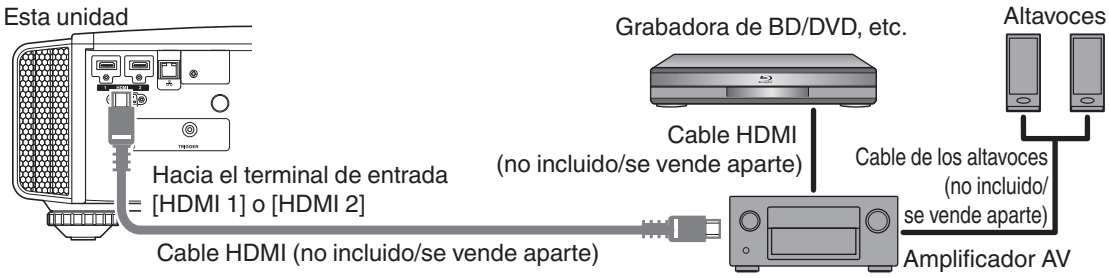
Conexión del proyector

- No encienda la unidad antes de haber terminado la conexión.
- El procedimiento de conexión varía según el dispositivo utilizado. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del dispositivo que desea conectar.
- Este proyector se utiliza para la proyección de imágenes. Para la salida del audio de los dispositivos conectados, conecte un dispositivo de salida de audio independiente, como un amplificador o altavoz.
- Puede que, según los dispositivos y cables que deban conectarse, las imágenes no se muestren.
  Se recomienda el uso de un cable HDMI de alta velocidad (vendido por separado) con la certificación HDMI.
  Si se utiliza un cable estándar, se recomienda ajustar la resolución del equipo para una transmisión de vídeo de hasta 1080i o inferior.
  Para más detalles, consulte INSTRUCCIONES.
- Algunos cables no pueden conectarse a esta unidad debido al tamaño de la cubierta del conector.

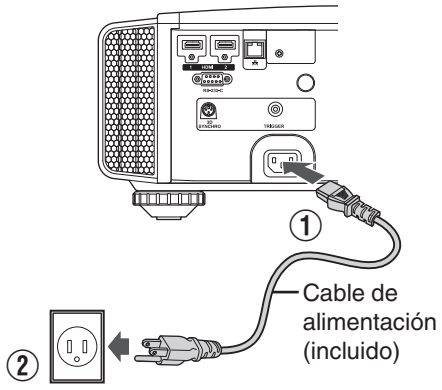
Conexión mediante cable HDMI



Conexión mediante amplificador AV



Conexión del cable de alimentación (accesorio incluido)



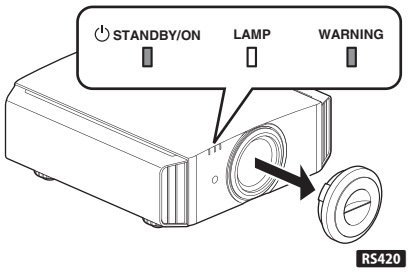
① Conecte el cable de alimentación incluido al terminal de entrada de alimentación de la unidad principal.

② Inserte el enchufe del cable incluido en la toma de pared.

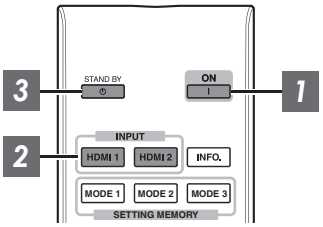
Precauciones para evitar incendios y descargas eléctricas

- El consumo de energía de esta unidad es grande. Conéctela directamente a la toma de pared.
- Cuando no utilice el proyector, desenchufe el cable de alimentación de la toma.
- Conecte la unidad utilizando únicamente el cable de alimentación suministrado.
- No utilice una tensión que no sea la tensión de alimentación indicada.
- No dañe, rompa ni modifique el cable de alimentación. No coloque un objeto pesado sobre el cable de alimentación. Tampoco lo caliente ni tire de él. Si lo hace, el cable podría sufrir daños.
- No desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

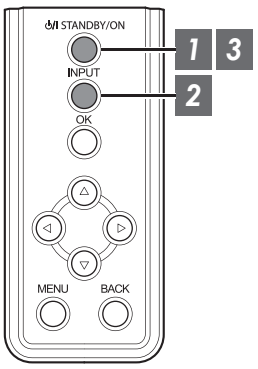
Visualización de vídeos



Control remoto



Unidad



NOTA

- Cuando utilice **RS420**, asegúrese de quitar la tapa de la lente.
- Conecte el cable de alimentación y asegúrese de que el indicador "STANDBY/ON" se ilumina en color rojo.

1 Encienda la unidad

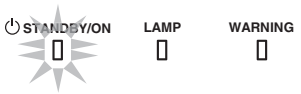
Control remoto: pulse el botón **|** [ON].

Proyector: pulse el botón ⏻/**|** [STANDBY/ON].

- El indicador visual "STANDBY/ON" pasa de rojo a verde (la luz se apaga cuando la unidad se pone en marcha).
- (**RS620** **RS520**) La tapa de la lente se abre.

"STANDBY/ON" iluminado (rojo)
En estado de espera

"STANDBY/ON" iluminado (verde)
Durante la inicialización de la lámpara



2 Seleccione la imagen que desee proyectar.

Control remoto: pulse el botón [HDMI 1] o [HDMI 2]

Proyector: pulse el botón [INPUT] para cambiar la entrada

- Reproduzca el dispositivo seleccionado para proyectar la imagen.

3 Apague la unidad

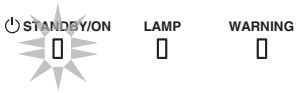
Control remoto: pulse el botón ⏻ [STAND BY].

Proyector: pulse el botón ⏻/**|** [STANDBY/ON].

- Cuando se visualice el mensaje "¿Desea apagar?", pulse de nuevo el botón.
- La lámpara se apaga y el indicador "STANDBY/ON" cambia de verde claro a rojo parpadeante.
- Después de que se apague la luz, el ventilador funcionará durante unos 100 segundos para enfriar la lámpara (modo enfriamiento). No desconecte el cable de alimentación durante la refrigeración.
- Después de unos 100 segundos, el indicador "STANDBY/ON" cambia de rojo parpadeante a rojo fijo.

"STANDBY/ON" parpadeando (rojo)
En el modo enfriamiento

"STANDBY/ON" iluminado (rojo)
En estado de espera

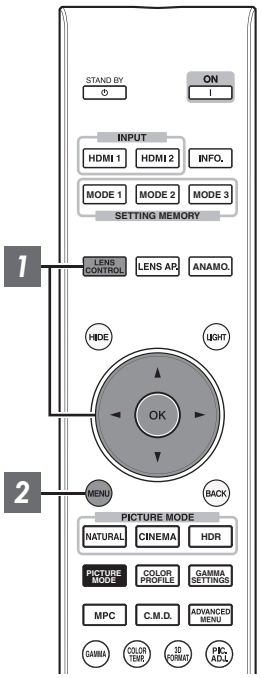


- Para **RS420**, instale manualmente la tapa de la lente.
- Para **RS620** **RS520**, la tapa de la lente se cierra durante la desactivación.

PRECAUCIÓN

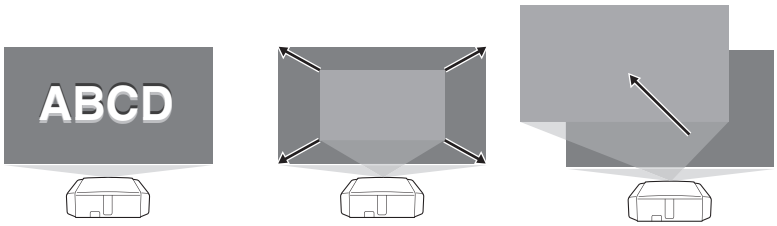
- La unidad no debe apagarse durante aproximadamente 60 segundos después de haber sido encendida.
- La alimentación no puede volver a activarse mientras se realiza la refrigeración (100 segundos).
- Desconecte el enchufe cuando la unidad no vaya a ser utilizada durante un periodo de tiempo prolongado.
- Si la indicación del indicador no coincide con la descripción, consulte "Visualización de indicadores en la unidad principal"PÁG. 10 para más detalles.

Ajuste de la pantalla de proyección



1 Pulse el botón [LENS CONTROL] y utilice las teclas [▲▼◀ ▶] para ajustar Foco, Zoom (tamaño de pantalla) y Desplazamiento (posición de pantalla)

- Al pulsar el botón [LENS CONTROL] o el botón [OK], irá cambiando el modo en la siguiente secuencia: “Foco” → “Zoom” → “Desplazamiento” → “Foco”...
- La operación de la función de control de la lente se desactiva cuando se ajusta el bloqueo de la lente en “Encend.”.



Foco Ajuste | Ajuste de Zoom (tamaño de pantalla) | Ajuste de Desplazamiento (posición de pantalla)

2 Para finalizar el ajuste, pulse el botón [MENU] una vez o el botón [BACK] dos veces.

Visualización de películas en 3D

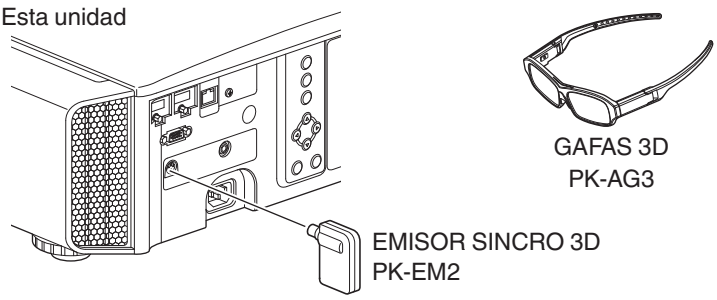
Al utilizar las GAFAS 3D (PK-AG1, PK-AG2, o PK-AG3) y EMISOR SINCRO 3D (PK-EM1 o PK-EM2), ambos vendidos aparte, podrá disfrutar de imágenes de vídeo en 3D.

- Para GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D, que son compatibles con esta unidad, consulte PÁG. 12.

Instalación del EMISOR SINCRO 3D

1 Conecte EMISOR SINCRO 3D al terminal [3D SYNCHRO] de la unidad principal

Ejemplo de instalación



PRECAUCIÓN

- Si usa PK-EM1, ajuste la posición de EMISOR SINCRO 3D de tal modo que GAFAS 3D pueda recibir la señal desde EMISOR SINCRO 3D.
  Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de PK-EM1.

Visualización de películas en 3D

1 Conecte esta unidad a un dispositivo HDMI compatible con 3D y encienda el dispositivo para reproducir la imagen de vídeo en 3D

- Para obtener más información sobre cómo reproducir imágenes de vídeo en 3D, consulte el manual de instrucciones del reproductor o de la grabadora utilizados.
- Cuando se reciben las señales en 3D, la imagen de vídeo cambia automáticamente al formato 3D.
- Esta unidad admite los siguientes formatos 3D.
  - Paquetes de fotogramas
  - Lado a lado
  - Superior e inferior
- En la configuración predeterminada, “Formato 3D” se ajusta como “Auto” para la proyección automática de imágenes en 3D.

Si la imagen no cambia automáticamente a 3D

① Seleccione “Formato 3D”

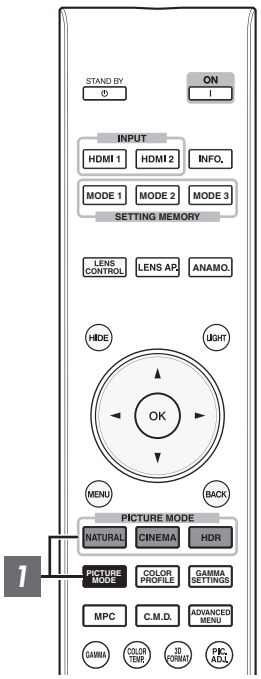
- Al pulsar el botón [3D FORMAT], irá cambiando el modo en la siguiente secuencia: “Auto” → “Lado a Lado” → “Horizontal” → “2D” → “Auto”...
- También puede realizar ajustes desde “Entrada Señal”→“Config 3D”→“Formato 3D” en el menú.

Formato	Descripción
Auto	Se detecta el formato y se configura automáticamente.
Lado a Lado	Seleccione este ajuste si la señal de entrada 3D tiene el formato lado a lado.
Horizontal	Seleccione este ajuste si la señal de entrada 3D tiene el formato superior e inferior.
2D	Seleccione este ajuste si las imágenes en 2D se reconoce erróneamente como imágenes en 3D.

2 Apague las GAFAS 3D y vuelva a encenderlas

- El PK-AG1 se enciende automáticamente.

Ajuste del modo de imagen



Puede ajustar la calidad de la imagen de acuerdo con el tipo de imagen de vídeo que va a visualizar.

1 Pulse el botón [PICTURE MODE] y use las teclas [▲▼] para seleccionar y ajustar el “Modo de Imagen” deseado

- También puede realizar el ajuste pulsando el botón [MENU] para visualizar el siguiente menú seleccionando “Ajuste Imagen”→“Modo de Imagen”.
- También puede pulsar el botón “Cine”, “HDR” o “Natural” para establecer el modo de imagen directamente.

Opción	Descripción
Película*1 RS620 RS520	Reproduce fielmente la textura de las películas.
Cine*1	Reproduce la imagen en colores vívidos. Adecuado para todas las películas.
Animación*1	Adecuado para obras de animación.
Natural*1	Calidad de imagen que se centra en la reproducción de un color natural y de la gradación. Adecuado para imágenes dramáticas, etc.
HDR*2	Haciendo pleno uso de la amplia gama de colores y el contraste, este modo es adecuado para la visualización de contenidos HDR como Ultra HD Blu-ray.
THX*1 RS620 RS520	Calidad de imagen certificada por THX.
User 1 a User 5 *3	Permite que los datos de calidad de imagen definidos por el usuario puedan guardarse y recuperarse.

*1 Para los Modos de imagen con la marca *1, los ajustes óptimos para las señales 2D y 3D se almacenan por separado y se aplican automáticamente según el modo seleccionado.
- Los ajustes editados también se guardarán por separado.
- No se realizarán cambios en el nombre del Modo de imagen.

*2 Si se detecta una señal HDR (alto rango dinámico), el modo de imagen cambiará automáticamente a “HDR”.

*3 Para ver vídeos que soporten el formato x.v.Color, seleccione un ajuste de usuario (“User 1” a “User 5”) en “Modo de Imagen” y ajuste “Perfil de Color” a “x.v.Color”.

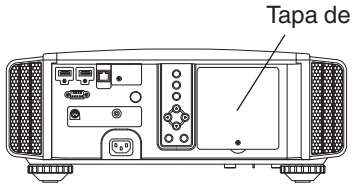
Sustitución de la lámpara y del filtro

Lámpara

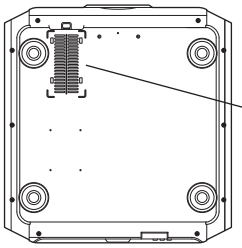
La lámpara es un artículo de consumo. Si la imagen es oscura y la lámpara se apaga, y si “Cambio de lámpara” aparece en la pantalla, sustituya la lámpara.
La lámpara se encuentra ubicada en la parte trasera de la unidad principal y encerrada dentro de la tapa de la lámpara. Asegúrese de leer las INSTRUCCIONES PÁG. 57 detenidamente antes de sustituir la lámpara.

- Lámpara de sustitución
  Producto nº: PK-L2615U

Unidad principal - Parte trasera



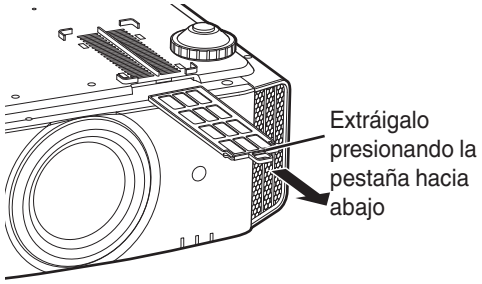
Unidad principal - Parte inferior



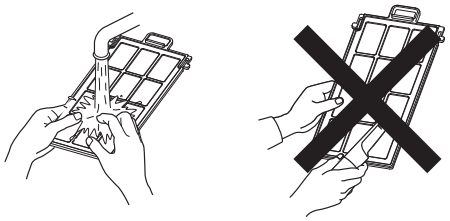
Filtro

Limpie el filtro con frecuencia. De lo contrario podría deteriorarse y ocasionar fallos de funcionamiento.

1 Retire el filtro interno

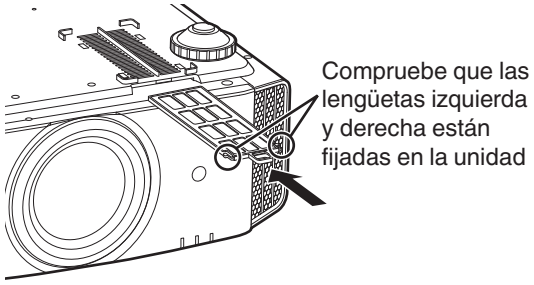


2 Limpie el filtro



- Lave el filtro con agua y séquelo dejándolo en la sombra.
- Si el filtro estuviese muy sucio, límpielo con un detergente neutro. Póngase guantes cuando tenga que usar un detergente neutro.
- Después de lavar el filtro con agua, asegúrese de que está completamente seco antes de instalarlo. De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No limpie el filtro con una aspiradora ni con un plumero. El filtro es blando y puede dañarse fácilmente.

3 Reinstale el filtro interno



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que retira el enchufe de la toma antes de limpiar o sustituir el filtro.
- Antes de dar la vuelta a la unidad y colocarla en el suelo o sobre una mesa, asegúrese de colocar un paño suave con anterioridad para evitar que el proyector sufra arañazos.

Si el filtro está dañado o demasiado sucio para limpiarlo

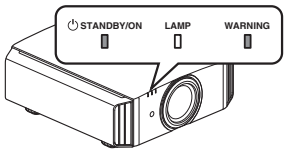
- Reemplácelo con un filtro nuevo. Un filtro sucio ensucia las partes internas de la unidad y trae como resultado la presencia de sombras en la imagen de vídeo.
- Para adquirir un nuevo filtro, o en caso de existir suciedad en las partes internas de la unidad, comuníquese con su distribuidor autorizado o con un centro de servicio cercano.
- Filtro interno (filtro intercambiable)
  Producto nº: F1K-0019-00

Visualización de indicadores en la unidad principal

Significado de las indicaciones luminosas

El indicador se ilumina.

El indicador parpadea.



Visualización del modo de funcionamiento

Se muestra utilizando los diferentes colores y el estado fijo/parpadeante del indicador “STANDBY/ON”.

“STANDBY/ON” iluminado (rojo)
En estado de espera

“STANDBY/ON” iluminado (verde)
Durante la inicialización de la lámpara

Todas las luces apagadas
Durante la proyección

“STANDBY/ON” parpadeando (rojo)
En el modo enfriamiento

“STANDBY/ON” parpadeando (verde)
Cuando la imagen de vídeo se oculta temporalmente (HIDE está activado)

Tiempo estimado para la sustitución de la lámpara

Se muestra utilizando el estado fijo/parpadeante del indicador “LAMP”. El indicador “STANDBY/ON”, que muestra el modo de funcionamiento de la unidad, se muestra de forma simultánea tal y como se ha descrito anteriormente.

“LAMP” iluminado (naranja)

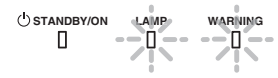
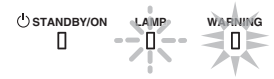
Cuando se acerca el momento de sustituir la lámpara

Visualización de advertencias

Puede conocer los detalles de una advertencia a través de las visualizaciones (repetidas) de los indicadores “WARNING” y “LAMP”. El indicador “STANDBY/ON”, que muestra el modo de funcionamiento de la unidad, se muestra de forma simultánea tal y como se ha descrito anteriormente.

El modo de Advertencia se activa cuando se muestra el mensaje. La proyección se interrumpe y el ventilador de refrigeración se activa durante unos 100 segundos.

La alimentación no puede volver a activarse mientras se realiza la refrigeración. Compruebe lo siguiente una vez completada la refrigeración.

Estado del indicador (fijo/parpadeando)	Frecuencia de parpadeo	Descripción	Comprobación y medida correctora
Visualización de modo (*) (Rojo)	x1	Anomalía en la alimentación	• Compruebe que no hay nada que bloquee las entradas. • Compruebe que la temperatura exterior es normal. Medida correctora: no utilice la unidad hasta que se haya enfriado. Luego, enciéndala nuevamente.
	x2	El ventilador de refrigeración se detuvo de forma anormal	
	x3	La temperatura interna es anormalmente alta	
	x4	La temperatura externa es demasiado alta	
	x5	Funcionamiento anormal del circuito	
 Visualización de modo (Naranja) (Rojo) Parpadeo simultáneo	x1	Funcionamiento anormal del circuito	
	x2		
	x3		
	x4	Funcionamiento anómalo de la tapa de la lente	• Compruebe que no hay nada que bloquee la tapa de la lente. Medida correctora: Encienda la unidad nuevamente.
 Visualización de modo (Naranja) (Rojo)	x1	La lámpara no se enciende y la unidad no logra hacer proyecciones	• Compruebe que la unidad de lámpara y la tapa de la lámpara están instaladas correctamente. Medida correctora: Encienda la unidad nuevamente.
	x2	La lámpara se apaga durante la proyección	
	x3	Cuando se retira la tapa de la lámpara	

Si el modo de Advertencia se activa de nuevo, espere a que se detenga el ventilador de refrigeración y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.

Solicite una reparación a su distribuidor autorizado o a un centro de servicio cercano.

(*) Si se ha superado el tiempo programado para la sustitución de la lámpara, es posible que se ilumine el indicador.

Solución de problemas

Antes de enviar la unidad a su distribuidor autorizado y solicitar su reparación, compruebe los puntos que se indican a continuación.
Los siguientes síntomas no son fallos de funcionamiento.
No se preocupe si, ante los síntomas, no se muestra ninguna anormalidad en pantalla.

- Un área cualquiera de la superficie superior o frontal de la unidad está caliente.
- Se escucha un sonido de crujido en la unidad.
- Se escucha un sonido que indica el funcionamiento de la unidad.
- Se dan manchas de color en algunas pantallas.

Esta unidad es un dispositivo digital. Esta unidad puede ser incapaz de funcionar con normalidad debido a ruido o electricidad estática externa.
Lleve a cabo las siguientes operaciones cuando se produzcan anomalías de este tipo.

① Si la unidad se encuentra en modo de espera, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo.

② Pulse el botón ⏻/| [STANDBY/ON] de la unidad principal para volver a activar la alimentación

Cuando el "Modo Altitud Alta" se ajusta como "Encend." y la "Potencia de Lámp." se ajusta como "Alto" durante el modo 3D, el ventilador hará más ruido del habitual ya que está diseñado para trabajar a alta velocidad en modo 3D.

No se suministra energía

Compruebe	Acción	Consulte
¿Está desconectado el cable de alimentación?	Inserte firmemente el cable de alimentación (el enchufe).	Este documento PÁG. 5
¿Está cerrada correctamente la tapa de la lámpara?	Si la unidad está en modo de espera, retire el enchufe y cierre correctamente la tapa de la lámpara. A continuación, inserte nuevamente el enchufe.	INSTRUCCIONES PÁG. 58
¿La lámpara está en modo de enfriamiento?	Una vez finalizado el periodo de enfriamiento, encienda nuevamente la unidad.	Este documento PÁG. 6

La alimentación se apaga automáticamente

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha configurado "ECO Mode"?	Ajuste "ECO Mode" en "Apagado".	INSTRUCCIONES PÁG. 55
¿Se ha configurado "Apagado Automático"?	Ajuste "Apagado Automático" en "Apagado".	INSTRUCCIONES PÁG. 54
¿Las entradas de aire y la ventilación están bloqueadas?	Deje espacio suficiente alrededor de la unidad durante su instalación.	Este documento PÁG. 3
¿El filtro está sucio?	Limpie el filtro.	Este documento PÁG. 9

La imagen de vídeo no aparece

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha seleccionado la entrada externa correcta?	Seleccione el terminal de entrada externa correcto.	Este documento PÁG. 6
¿Está encendido el dispositivo AV o el PC?	Encienda el dispositivo AV o el PC y reproduzca el vídeo.	Este documento PÁG. 5
¿El dispositivo AV o el PC están conectados correctamente?	Conecte correctamente el dispositivo AV o el PC.	Este documento PÁG. 5
¿Las señales que genera el dispositivo AV o el PC son las correctas?	Ajuste el dispositivo AV o el PC adecuadamente.	Este documento PÁG. 5
¿El cable utilizado es un cable con certificación HDMI?	Utilice un cable de comunicación de alta velocidad con certificación HDMI. Además, utilice un cable lo más corto posible.	Este documento PÁG. 5
¿Hay un dispositivo intermedio (amplificador AV, divisor, etc.) en uso?	Modifique la secuencia de activación del dispositivo fuente, del dispositivo intermedio y del proyector. Después de activar cada dispositivo, asegúrese de que la salida de la señal sea estable antes de activar el siguiente dispositivo.	Este documento PÁG. 5
¿Está en uso un dispositivo fuente antiguo?	Cambie la configuración de la resolución del dispositivo de origen. Para obtener más información sobre cómo cambiar el ajuste, consulte el manual de instrucciones del dispositivo fuente.	INSTRUCCIONES PÁG. 47

No aparecen imágenes en 3D

Compruebe	Acción	Consulte
¿Ve dos imágenes mostradas lado a lado?	Ajuste “Formato 3D” como “Lado a Lado” Las imágenes de vídeo en el formato “Lado a Lado” podrían no ser reconocidas automáticamente en el caso de imágenes de vídeo en 3D.	INSTRUCCIONES PÁG. 29
¿Hay un dispositivo intermedio (amplificador AV, divisor, etc.) en uso?	Conecte el dispositivo de origen directamente al proyector, y compruebe si hay alguna mejora en el estado. Si el estado mejora, es probable que esto no sea causado por un mal funcionamiento del proyector.	Este documento PÁG. 5
¿El cable utilizado es un cable con certificación HDMI?	Utilice un cable de comunicación de alta velocidad con certificación HDMI. Además, utilice un cable lo más corto posible.	Este documento PÁG. 5
¿El GAFAS 3D está encendido?	Si está utilizando el PK-AG2 o el PK-AG3GAFAS 3D, active la alimentación de forma manual.	Consulte el manual de instrucciones del GAFAS 3D y del EMISOR SINCRO 3D.
¿Las GAFAS 3D están cargadas?	Compruebe si la pila PK-AG1 del GAFAS 3D se ha agotado y si PK-AG2 y PK-AG3 están cargados.	
¿El GAFAS 3D y el EMISOR SINCRO 3D están demasiado lejos el uno del otro?	Colóquelos a una distancia adecuada.	
¿Es correcta la combinación GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D?	Compruebe el nombre del modelo de GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D, y use la combinación correcta.	—

Tabla de compatibilidades para EMISOR SINCRO 3D y GAFAS 3D

		GAFAS 3D		
		PK-AG1 * (Método de comunicación: IR (Infrarrojos))	PK-AG2 * (Método de comunicación: IR (Infrarrojos))	PK-AG3 (Método de comunicación: RF (Radiofrecuencia))
EMISOR SINCRO 3D	PK-EM1 * (Método de comunicación: IR (Infrarrojos))	O	O	—
	PK-EM2 (Método de comunicación: RF (Radiofrecuencia))	—	—	O

* Producto descatalogado

Comuníquese con su distribuidor autorizado si desea más detalles.

La imagen de vídeo en 3D parece poco natural

Compruebe	Acción	Consulte
¿Hay imágenes de vídeo superpuestas?	Si hay imágenes de vídeo parcialmente superpuestas se debe al fenómeno de la diafonía. En este caso, ajuste “Cancelar Diafonía” como corresponde.	INSTRUCCIONES PÁG. 29
	Si hay imágenes de vídeo parcialmente superpuestas se debe al fenómeno de la diafonía. Este fenómeno ocurre a menudo cuando hay cambios drásticos en el brillo. En este caso, ajuste Potencia de Lámp. a “Alto”	INSTRUCCIONES PÁG. 43

La imagen de vídeo parece poco natural

Los colores son poco naturales

Compruebe	Acción	Consulte
¿El espacio de color de la señal de entrada está correctamente configurado?	El color pueden volverse poco natural cuando la señal de entrada es diferente de la del ajuste del proyector. Ajuste el "Espacio de Color" para "Entrada Señal" correctamente.	INSTRUCCIONES PÁG. 46
¿Se ha ajustado correctamente la imagen?	Ajuste "Color" y "Tono" de forma adecuada.	INSTRUCCIONES PÁG. 46
¿El dispositivo AV o el PC están conectados correctamente?	Conecte correctamente el dispositivo AV o el PC.	Este documento PÁG. 5

* La imagen de vídeo puede aparecer ligeramente rojiza inmediatamente después del inicio. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

La imagen del vídeo se ve borrosa

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha ajustado correctamente el enfoque?	Ajuste el enfoque.	Este documento PÁG. 7
¿La unidad está demasiado cerca o demasiado lejos de la pantalla?	Coloque la unidad a una distancia correcta respecto de la pantalla.	INSTRUCCIONES PÁG. 71

La imagen de vídeo parpadea

Compruebe	Acción	Consulte
¿Ve imágenes de vídeo en sentido horizontal, imágenes superpuestas?	En este caso, ajuste "Formato 3D" a "Auto"	INSTRUCCIONES PÁG. 29
¿Está viendo las imágenes de vídeo bajo una luz fluorescente?	Esto es debido a las interferencias entre las gafas 3D con el parpadeo de la luz fluorescente. Ver con la luz fluorescente apagada.	—
¿Está "Apertura de Lentes" ajustado en "Auto 1" o "Auto 2"?	Ajuste "Apertura de Lentes" como "Manual".	INSTRUCCIONES PÁG. 40

* Pueden ocurrir parpadeos durante la puesta en marcha de la unidad del proyector o inmediatamente después de que el proyector se cambie de estar de pie a ser montado en el techo. Esto es atribuible a la lámpara o el mecanismo de accionamiento, y posiblemente no es debido a un mal funcionamiento del proyector.

La imagen proyectada es oscura

Compruebe	Acción	Consulte
¿La lámpara ha alcanzado prácticamente su tiempo de vida útil?	Compruebe el tiempo de vida útil de la lámpara en el menú "Información". Prepare una nueva unidad de lámpara o reemplace la actual tan pronto como le sea posible cuando la lámpara haya alcanzado prácticamente su tiempo de vida útil.	INSTRUCCIONES PÁG. 56, 57
¿Está cerrada la apertura?	Ajuste "Apertura de Lentes" a "Auto 1" o "Auto 2" o ajuste a "Manual" y abra la abertura manualmente.	INSTRUCCIONES PÁG. 40
¿La opción "Potencia de Lámp." está configurada en "Bajo"?	Ajuste "Potencia de Lámp." como "Alto".	INSTRUCCIONES PÁG. 43

La imagen de vídeo aparece extendida horizontalmente (verticalmente)

Compruebe	Acción	Consulte
¿La opción "Formato 3D" está configurada en "Lado a Lado"?	Ajuste "Formato 3D" como "Auto".	INSTRUCCIONES PÁG. 29
¿Está "Anamórfico" ajustado a un valor distinto de "Apagado"?	Ajuste "Anamórfico" como "Apagado".	INSTRUCCIONES PÁG. 50

En la pantalla aparecen patrones de rayas

Compruebe	Acción	Consulte
¿La estructura de la pantalla tiene un patrón regular?	En algunas ocasiones pueden ocurrir bordes de interferencia entre el patrón de la estructura y los píxeles. Por favor, consulte con el vendedor autorizado.	—

Faltan imágenes de vídeo

Compruebe	Acción	Consulte
¿Se ha configurado el enmascaramiento de la pantalla?	Ajuste “Máscara” en “Apagado”.	INSTRUCCIONES PÁG. 47
¿La posición de visualización está desalineada?	Modifique el valor “Posición de imagen” para que toda la imagen aparezca en la pantalla.	INSTRUCCIONES PÁG. 47

El control remoto no funciona

Compruebe	Acción	Consulte
¿Las pilas se han colocado correctamente?	Haga coincidir las polaridades (⊕ ⊖) de la manera correcta al insertar las pilas.	Este documento PÁG. 2
¿Se agotaron las pilas?	Reemplácelas con otras nuevas.	Este documento PÁG. 2
¿Hay algún objeto entre el control remoto y el sensor remoto?	Retire cualquier objeto que pueda ser un obstáculo.	INSTRUCCIONES PÁG. 14
¿El control remoto está demasiado lejos de la unidad?	Cuando lo utilice, mantenga el control remoto más cerca del sensor.	INSTRUCCIONES PÁG. 14
¿Los IR (infrarrojos) GAFAS 3D y EMISOR SINCRO 3D están en funcionamiento?	Puesto que existe una posibilidad de interferencia de señales, cuando utilice el dispositivo IR (infrarrojos) GAFAS 3D junto con el EMISOR SINCRO 3D, intente ajustar la orientación del EMISOR SINCRO 3D.	Este documento PÁG. 7

La tapa de la lente no se cierra RS620 RS520

Compruebe	Acción	Consulte
¿La opción “Cubierta lentes” está configurada en “Abierto”?	Ajuste la opción “Cubierta lentes”, en “Control de Lentes”, dentro del menú de ajustes, como “Auto”.	INSTRUCCIONES PÁG. 48

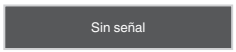
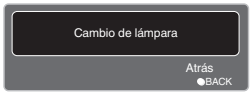
Se oye ruido

Compruebe	Acción	Consulte
¿La salida de ventilación está bloqueada? ¿La unidad se utiliza cerca de un calefactor o aparato de aire acondicionado?	Compruebe el estado de la instalación del proyector. Cuando la temperatura alrededor del proyector es alta se incrementa la velocidad de giro del ventilador para proteger la unidad del proyector, de ahí el sonido de funcionamiento más fuerte.	Este documento PÁG. 3 INSTRUCCIONES PÁG. 15
¿Está viendo imágenes de vídeo en 3D?	“Potencia de Lámp.” se ajusta automáticamente a “Alto” para facilitar la visualización de las imágenes de vídeo en 3D, de ahí el sonido de funcionamiento más fuerte del ventilador. Si le molesta el sonido, ajústelo a “Bajo”.	INSTRUCCIONES PÁG. 43
¿Se ha cambiado el “Modo de Imagen” o “Perfil de Color”?	El sonido de funcionamiento es generado por el filtro de cine. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.	—
¿Cambió el ajuste “4K e-shift” a “Nivel MPC”?	Se genera sonido de conmutación. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.	—

Hay puntos pequeños negros o de colores en la pantalla

El dispositivo D-ILA ha sido fabricado utilizando tecnologías de la más alta precisión; sin embargo, puede que falten algunos píxeles (menos del 0,01%) o que algunos píxeles permanezcan siempre encendidos. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Cuando aparezcan los siguientes mensajes...

Mensaje	Descripción	Acción
	• No hay ningún dispositivo conectado al terminal de entrada. • El terminal de entrada está conectado pero no hay ninguna señal.	Introduzca las señales de vídeo.
	Se ha introducido una señal de vídeo que no puede utilizarse con esta unidad (Los nombres de los terminales de entrada, como “HDMI-1” y “HDMI-2”, se mostrarán en amarillo).	Señales de vídeo de entrada que pueden utilizarse. (INSTRUCCIONES PÁG. 73)
	Indica que la lámpara debe ser sustituida pronto. Para borrar el mensaje, pulse el botón [BACK] en el panel de operaciones de la unidad del proyector o del control remoto.	Prepare una nueva lámpara y sustitúyala lo más pronto posible. Reinicialice el tiempo de vida útil de la lámpara después de sustituirla. (INSTRUCCIONES PÁG. 57 a 59)

Acerca de las marcas de fábrica y derechos de autor (Copyrights)

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LCC.

“x.v.Color” y el logotipo “x.v.Color” son marcas comerciales de Sony Corporation

THX y el logotipo de THX son marcas comerciales de THX. Ltd.

ISF es una marca comercial registrada de ISF (Imaging Science Foundation, Inc.).

JVC

© 2016 JVCKENWOOD Corporation

1116KSY-SW-IT